

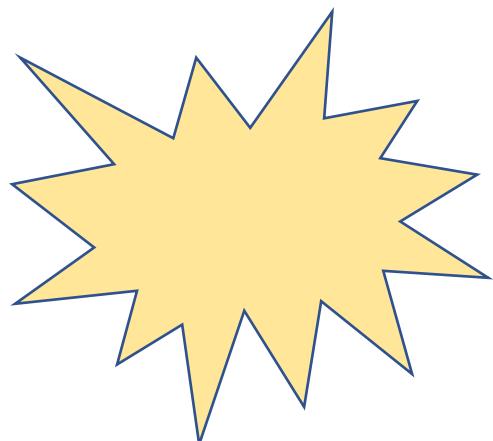
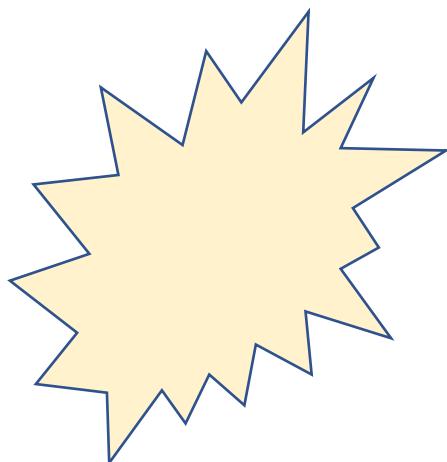
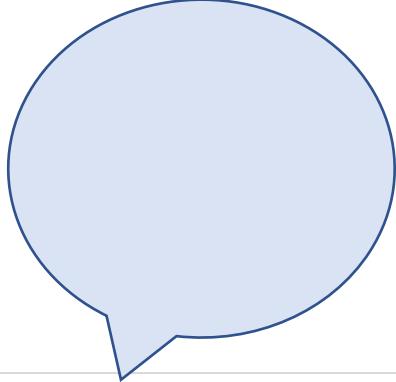
الضمائر الشخصية : Je - tu - il - elle - nous - vous - ils - elles - on

à - de - dans - sans - sous - en - chez - pour - sur - avec حروف الجر :

بعدها يأتي اسم مفرد ذكر	بعدها يأتي اسم مفرد مؤنث	بعدها يأتي اسم جمع ذكر أو مؤنث	بعدها يأتي اسم مفرد ذكر أو مؤنث
le	la	les	Notre
un	une	des	votre
ce	cette	ces	leur
cet	ma	mes	
mon	ta	tes	
ton	sa	ses	
son		nos	
du		vos	
au		leurs	

mer - sœur - fleur - leçon - région - raison - saison - radio - photo - maison - forêt
pollution ←tion + كل كلمة تنتهي بـ

Père - frère - homme - problème - oncle - livre - texte - exercice - poste - monde - site
article - domaine - poème - programme - exemple - spectacle - maire - rêve





لتحفل معاً On fête ensemble.....

أحداث موسيقا كان سوء للاحتفال وجهة هي فرنسا الشتاء في أو الصيف في سوء Que ce soit en été ou en hiver, la France est une destination de fête. Qu'il s'agisse de musique, d'événements فرنسا في يفعل ما دائما ستجدون للطعام أو للرقص مهرجانات رياضية متعدد الثقافة تقافية Culturels, interculturels, sportifs, de festivals de danse ou de nourriture, vous trouverez toujours de quoi Faire en France بمواكب تعج المدينة : السنة هذه للأحداث الرئيسية شامل غير تقويم هذا Voici un calendrier non exhaustif des principaux événements cette année : La ville s'enflamme par des défilés اليانصيب و مسيرات منتقلة حفلات ،للسوار العابرة العربات de chars sillonnant les rues, des fêtes foraines, des parades et de la tombola.

أسابيع عدة خلال السakinين كل يجمع الذي شعبي و احتقالي جدا حدث هو ألبى مهرجان Le Carnaval d'Albi est un événement très festif et populaire qui réunit tous les habitants Pendant plusieurs semaines.

موسيقية حفلات و مشاهد معارض ، مؤتمرات بإقامة النساء تسمح Permet aux femmes de mettre en place des conférences, des expositions, des spectacles et des concerts تقليل أجل من بالأشخاص و النساء حقوق من أجل النضال على يسلط الضوء للنساء اليوم la Journée Internationale des Femmes met en avant la lutte pour les droits des femmes et notamment pour la réduction بالرجال مقارنة المساواة عدم des inégalités par rapport aux hommes.

في الموسيقا صالات خلال أخرى أماكن من موسيقية حفلات ينظم كوي برانلي متحف Le musée du Quai Branly organise des concerts de musiques d'univers d'ailleurs durant les Salons de Musique du : الأماكن مختلف من أعمال للعامة تقديم هو الموسيقية الفعلية هذه من الهدف . كوي برانلي Quai Branly. Le but de cette manifestation musicale est d'offrir au public des répertoires de différents horizons : الجزائر ، تونس ، المغرب Maroc, Tunisie, Algérie.

تنظم المنظمات بعض ، ساعات 8 من عمل يوم على الحصول أجل من النضال ذكرى لإحياء Afin de commémorer la lutte pour l'obtention d'une journée de travail de 8 heures, quelques organisations organisent العمل عبد خلال الشوارع في للتظاهر تدعوا و مواكب des défilés et invitent à manifester dans les rues lors de la Fête du Travail.

سينظم الذي الثقافة متعدد مهرجان ، "معا العيش" ، السنة هذه للمرة الأولى و Et pour la première fois cette année, « Vivre Ensemble », un festival interculturel qui sera organisé النكهات عبر للسفر مناسبة سيكون هذا . فرنسا في الثقافي التنوع على الضوء لتسلیط afin de mettre en valeur la diversité culturelle de la France. Ce sera l'occasion de voyager à travers les saveurs البلدان مختلف من الأطباق من تشكيلة تذوق بفضل العالم من جهات الأربع من aux quatre coins du monde grâce à la dégustation d'une variété de plats de différents pays.

مهرجانات و معارض ، فنية أحداث دينية أعياد ، لندن في بالأحسن ، انكلترا في ، المقابل في En revanche, en Angleterre, notamment à Londres, Fêtes religieuses, événements artistiques, foires et festivals شاملة قائمة إعطاء صعبا سيكون لندن في الحفلات تقويم تحرك للموسيقى de musique animent le calendrier de festivités à Londres. Il serait difficile de donner une liste exhaustive des : الترقية مع السنة يبدون اللندنيين . الفعاليات و بالأحداث événements et des manifestations. Les Londoniens débutent l'année avec des loisirs :

العام الجديد بمناسبة التأيم على الألعاب النارية و مسيرة Parade et feux d'artifice sur le Times à l'occasion du Nouvel An.

المستقلة الموسيقى يكرم الذي فني حدث هو " الدعابة مهرجان " Le « Propagande Festival » est un événement artistique qui rend hommage à la musique indépendante. أمام يقدمون عالميين و وطنين مغنيين مجموعات عدة ، المهرجان خلال

Durant le festival, de nombreux groupes et chanteurs nationaux et internationaux se produisent devant المستقلة بالموسيقى المعجبين المشاهدين من عدد كبير un bon nombre de spectateurs amateurs de musique indépendante.

خلال منظمة هي لشكسبير لمقاطع عروض ، أيام شهر في ، سنة كل Tous les ans, au mois de mai, des représentations de pièces de Shakespeare sont organisées pendant عالم في بالمشاهد الغوص يهدف الذي " مسرح شكسبير العالمي " ثقافي حدث l'événement culturel « Shakespeare's Globe Théâtre » qui vise à plonger le spectateur dans l'univers de العروض و المشهد ، الديكور عبر شكسبير Shakespeare à travers le décor, la mise en scène et les représentations.

الثقافة و التراث لمزج بهدف يقوم الذي تذوقى مهرجان هو "مهرجان مطعم لندن" « London Restaurant Festival » est un festival gastronomique qui a pour but de mélanger gourmandise et culture. نشاط أو مسرحي عرض , فلم عرض حضور أثناء العشاء يستطيعون الزبائن Les clients peuvent dîner tout en assistant à une projection de film, une représentation théâtrale ou une animation للكسر فني الطلاق الهواء في الأداء قواعد Artistique. Afin de briser les limites de la performance en plein air,

: المجانية الثقافية النشاطات أشكال كل يقدم "مهرجان العالمي دوك لاند ويش" « Greenwich and Dock lands International Festival » propose toutes sortes d'activités culturelles gratuites : حفلات و شوارع نشاطات , الرقص من مشاهد ، تذكر ، عربات مواكب . مسرح ، موسيقى ، رقص Danse, musique et théâtre. Défilés de chars, déguisements, spectacles de danse, animations de rues et concerts كرنفال دال بابلو " الثقافة المتعدد الحدث خلال أمريكا اللاتينية بثقافة تحفل الموسيقى من de musique célèbrent la culture latino-américaine pendant l'événement interculturel « Carnaval Del Pueblo »

Cochez « Vrai » ou « Faux » !

- 1- Le Carnaval d'Albi est un événement hebdomadaire.
- 2- Les événements cités dans le document se déroulent dans plusieurs pays.
- 3- « Vivre Ensemble », un festival interculturel qui organise afin de mettre en valeur la culturelle française.
- 4 -Le document donne la possibilité d'accéder à plus d'informations.
- 5- selon le texte, il est possible de donner une liste exhaustive des événements.
- 6 - Dans ce document, on trouve un calendrier.

Choisissez la bonne réponse !

1- Lors du Carnaval d'Albi,

- a- les véhicules décorés parcourent les rues.
b- les gens goûtent des plats.
- c- les femmes font des activités culturelles.
d- les participants se réunissent pendant une journée.

2- mélanger gourmandise et culture, c'est le but de.....

- a- Carnaval Del Pueblo
b- propagande Festival
- c- « London Restaurant Festival »
d- Greenwich and Dock lands International Festival

3- Montrer les différentes cultures en France est le but

- a- de la Journée Internationale des Femmes.
b- du festival « Vivre Ensemble ».
- c- du Carnaval d'Albi.
d- de la Fête du Travail.

4- Pendant, les participants peuvent entendre la musique arabe.

- a- la Fête du Travail
b- les Salons de Musique
- c- le festival « Vivre Ensemble »
d- le Carnaval d'Albi

5- Le « propagande Festival » est un événement artistique qui rend hommage

- a- Shakespeare b- la culture latino-américaine c- la musique indépendante d- Les Londoniens

6- La Journée Internationale des Femmes a pour objectif de

- a- réduire l'égalité entre femmes et hommes.
b- faire des conférences, des expositions et des concerts.
- c- mettre en évidence les intérêts de l'homme.
d- lutter pour que les femmes aient leurs droits

7- le but des concerts organisés par Le musée du Quai Branly ont est de présenter

- a- la musique française b- la musique parisienne c- la musique du monde d- des femmes des lettres

8- Les clients peuvent dîner tout en assistant à une projection de film pendant....

- a- « London Restaurant Festival »
b- propagande Festival
- c- Carnaval Del Pueblo
d- Shakespeare 's Globe Théâtre

تقويمنا

Notre calendrier 2023

التي الأحداث لتقويم تشير إنسانية أحداث و اجتماعية أحداث ، ثقافية معارض Des salons culturels, des événements sociaux et des actions humanitaires marquent l'agenda des événements qui للأحداث الرئيسية شامل غير تقويم هذا ، المزيد لمعرفة . للسوريين الحياة تنشط rythment la vie des syriens. Pour en savoir plus, voici un calendrier non exhaustif des principaux événements العربي الثقافي المركز في أيار شهر في سيفاً الحدث هذا : "العالم عن كتب" معرض : السنة هذه Cette année : Le salon de " livres sur le monde " : cet événement aura lieu au mois de mai au centre culturel arabe مع حورات و مؤتمرات ، المبيعات توقيعات ننظم ، الحدث هذا هامش على . مشق في à Damas. En marge de cet événement, nous organisons des ventes-dédicaces, des conférences et des débats avec هي أفلام حول فنانيات ، موسقيين مع لفافات ، ثقافية صبات . حاضرين مؤلفين les auteurs Présents. Des matinales culturelles, des rencontres avec des musiciens, des discussions autour des films sont القافة وزارة في تشرين الثاني شهر في يقام الذي الثقافي لمعرضنا عوامل جذب رئيسية les principaux attraits de notre salon culturel qui se déroule au mois de novembre au ministère de la culture.

يعطيكم "الموسيقا مهرجان" الفن الحدث ، المستقلة للموسيقا تكريماً بهدف

Dans le but de rendre hommage à la musique indépendante, l'événement artistique " le festival Musique " vous donne عالمين و محليين و مغنيين و مجموعات عدة ، المهرجان هذا خلال . حزيران شهر في الصيف في موعداً rendez – vous en été au mois de juin. Durant ce festival, de nombreux groupes et chanteurs nationaux et internationaux نشاطات عدة المستقلة للموسيقا للمحبيين ، المشاهدين من عدد أمام يقدمون se produisent devant un nombre de spectateurs, amateurs de musique indépendante. De nombreuses animations للحضور الفرصة يعطي المهرجان هذا " الشوارع ربيع " الشارع لفنون المخصص المهرجان في dans le festival dédié aux arts de la rue " Printemps des Rues ". Ce festival donne l'occasion pour assister او متنقلة حفلات ، الشوارع تعبير العربات مواكب ، للمسرح ، للسيرك مشاهد مجاناً gratuitement à des spectacles de cirque, de théâtre, des défilés de chars sillonnent les rues, des fêtes foraines ou des اذار شهر في سنة كل سيفاً الذي شعبي و احتقالي جداً حدث انه . مسیرات parades. C'est un événement très festif et populaire qui aura lieu chaque année au mois de mars.

أحداث ، الإنسانية القضية لتعزيز ، الإنسانية المساعدة العالمي اليوم بمناسبة الفرصة أيضاً تقدم الأحداث هذه . كانون الأول شهر في سنة كل سوريا في مكان كل في تنتظم s'organisent partout en Syrie chaque année au mois de décembre. Ces événements fournissent aussi l'opportunité بإنجازاتهم العامة بتعریف القيام و المتظعين مشاركة لشكر de remercier l'engagement des bénévoles et de faire reconnaître au public leurs réalisations.

A- Cochez « Vrai » ou « Faux » !

- 1- dans ce texte, il s'agit d'un calendrier des évènements variés.
- 2- les événements dont on parle se déroulent dans plusieurs pays.
- 3- Dans ce texte, l'un des événements se déroule en hiver.
- 4- Des activités sociales, humanitaires et culturelles marquent l'agenda 2022.

B- Choisissez la bonne réponse :

5- Parmi les activités proposées aux salonniers de " livre sur le monde ", c'est ...

- | | |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| a. de rencontrer des auteurs | c. d'honorer la musique indépendante |
| b. de faire des activités festives et populaires | d. de rendre hommage aux activités humanitaires |

6- l'événement dont les activités sont festives et variés est ...

- | | |
|----------------------------------------------|------------------------------|
| a. la journée mondiale de l'aide humanitaire | c. le festival de la musique |
| b. le Printemps des Rues | d. le salon du livre |

7- L'un des buts de la journée mondiale de l'aide humanitaire, c'est

- | | |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| a. d'accomplir les missions humanitaires | c. de donner l'occasion de rencontrer des bénévoles |
| b. d'organiser des événements humanitaires | d. d'honorer l'action humanitaire |

8- Selon le texte, on peut participera des discussions pendant

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| a. le salon culturel | c. le festival artistique |
| b. les actions humanitaires | d. les arts des rues |

Un journaliste fait une interview avec un conseiller culturel.

a- Vous avez un programme interculturel ?	الديك برنامج متعدد الثقافة ؟
b- Avec plaisir. Commençons par les événements de loisirs. Nous débutons l'année par la célébration du Nouvel An.	بكل سرور، لنبدأ بالأحداث الترفيهية. نبدأ السنة بالاحتفال بالعلم الجديد .
c- Certes, à partir du mois d'avril, de nombreuses animations sont proposées avec l'événement « Kiosques en fête » où l'on trouve de la danse, du théâtre, des lectures.	بالتأكيد، انطلاقا من شهر نيسان، عدة نشاطات مقدمة مع حدث " أكشاك العيد " حيث نجد فيه الرقص، المسرح والمطالعة.
d- Vous venez de publier le programme des événements pour cette année, pourriez-vous nous en parler ?	للتو نشرتم برنامج للأحداث لهذه السنة أتستطيع أن تحدثنا عنه ؟
e- Bien sûr, entre la fin janvier et la mi-février, la communauté chinoise à Paris fête le Nouvel An chinois avec des animations variées.	بالتأكيد، بين نهاية كانون الثاني ومنتصف شباط، الجمعية الصينية في باريس تحفل بالعلم الجديد مع نشاطات متعددة .
f- Vous organisez des activités culturelles ?	أتظمون نشاطات ثقافية ؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

Voici un extrait d'une interview avec le maire d'une ville sur les événements sociaux

a- A partir du mois d'avril, de nombreuses animations sont proposées avec l'événement " Kiosques en fête " où l'on trouve du théâtre, des conférences et des salons du livre.	انطلاقا من شهر نيسان، عدة نشاطات مقدمة مع الحدث " أكشاك العيد " حيث نجد فيه المسرح، المؤتمرات وعارض الكتاب.
b- Bonjour tout le monde ! Cette année, tout le pays s'enflammera par des événements variées ; culturels, interculturels, artistiques, de loisir, sportifs et beaucoup bien d'autres.	صباح الخير جميعا! هذه السنة كل البلد تعج بالأحداث المتعددة الثقافية، متعددة الثقافة، فنية، ترفيهية، رياضية و كثيرة من الأخرى بالتأكيد.
c- Et pour la célébration du nouvel An. Que préparez – vous ?	وبالنسبة لاحتفال بالعام الجديد. ماذا حضرتم؟
d- la municipalité de Paris vient de publier le calendrier des événements sociaux de cette année. Monsieur, le maire, pourriez – vous nous en parler en bref ?	بلدية باريس للتو نشرت تقويم للأحداث الاجتماعية لهذه السنة. سيدي، المحافظ، أتستطيع أن تحدثنا عنه بالختصر؟
e- Nous sommes en train d'organiser des défilés, de chars, de la tombola et bien sûr les feux d'artifice.	نحن بصدد تنظيم مواكب، عربات، اليانصيب وبالتالي ألعاب نارية.
f- Commençons avec les événements culturels ! pourriez – vous nous en donner un exemple ?	لنبدأ مع الأحداث الثقافية! أتستطيع أن تعطينا مثالا؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

L'expression de but

pour que
de crainte que
de peur que
de façon que
de manière que
Afin que

pour
de crainte de
de peur de
de façon à
de manière à
afin de

1- perdre – pleuvoir – pleurer – déranger
malade- accident- problème-
2-
3-
afin de

- | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
| 1- Je m'abonne à la chaîne Français avec Pierre progresser en français. | c- de façon que | d- de manière que |
| a- pour b- afin que | c- de peur de | d- pour |
| 2- Je regarde des vidéos m'améliorer en français. | c- de peur que | d- de manière que |
| a- de peur que b- de crainte que | c- de façon que | d- de manière à |
| 3- Il est parti ne pas nous déranger. | c- de façon à | d- de manière à |
| a- pour que b- afin de | c- de façons que | d- de manière que |
| 4- Je te donne ce conseil tu fasses des progrès rapidement. | c- de façon à | d- de manière à |
| a- pour que b- afin de | c- de façons à | d- de manière à |

- 5- Je travaille mes enfants soient heureux.
a- de peur que b- de crainte de c- de peur de d- pour que
- 6- Je vous donne ce conseil vous puissiez progresser plus rapidement.
a- pour b- afin que c- de façon à d- de manière à
- 7- Je préfère aller au travail à pied éviter les bouchons !
a- de peur que b- de crainte de c- de peur de d- pour
- 8- Elle t'a acheté une place de cinéma tu puisses venir voir le film avec nous.
a- de peur de b- de crainte de c- de peur de d- pour que
- 9- Le maire de la ville a décidé de construire de nouvelles routes améliorer la circulation.
a- pour qu' b- afin d' c- de façon qu' d- de manière qu'
- 10- Je vais vous relire le texte il soit plus facile à comprendre.
a- de peur qu' b- afin d' c- de manière qu' d- pour
- 11- Le jardinier arrose les légumes il ait une meilleure production.
a- pour qu' b- afin d' c- de manière à d- de peur d'
- 12- Il travaille ses parents soient fiers de lui.
a- pour que b- afin de c- de manière à d- de façon à
- 13- Ne parle pas trop fort le malade ne se réveille.
a- de peur de b- de crainte que c- afin de d- pour que
- 14- Je prends mon parapluie il ne pleuve.
a- afin qu' b- pour qu' c- de crainte qu' d- de façon à ce qu'
- 15- L'organisateur du marathon met des instructions un accident ne se produise.
a- pour b- de peur d' c- de peur qu' d. afin qu'

الإنسانية لمساعدة العالمي اليوم

La Journée Mondiale de l'aide Humanitaire

العالمي اليوم . أجمع العالم في الأشخاص من ملابس يساعدون الإنسانيين العمال ، يوم كل Chaque jour, les travailleurs humanitaires aident des millions de personnes dans le monde entier. La Journée Mondiale الإشارة و تكريم أجل من سنوية مناسبة هي الإنسانية لمساعدة أولئك لعمل de l'aide Humanitaire est une occasion annuelle pour rendre hommage et mettre l'accent sur le travail de celles et de طاقتهم بوضع فراغهم وقت يكرسون الذين و الآخرين لمساعدة الشدة و الخط رياجهون الذين ceux qui font face à danger et l'adversité pour aider les autres et qui consacrent leur temps libre en mettant leur énergie اب 19 تكريم ي يريدون كانوا المتحدة للألم الجمعيات مدراء . الآخرين خدمة في امكانياتهم و et leurs compétences au service des autres. Les dirigeants des sociétés de l'ONU voudraient rendre hommage ce 19 août 2021 هؤلاء . قصوى ظروف في يعلمون الذين و الشجاعة على دليل ، يوم كل ، يقمن الذين الأفراد لهؤلاء 2021 à ces individus qui font, chaque jour, preuve de courage et qui travaillent dans des circonstances extrêmes. Ces حالة في السكان المساعدة يجلبون : مشترك هو النهائي الهدف لكن مختلفة أدوار لهم المتقطعين volontaires ont des rôles différents mais l'objectif final est commun : Ils portent secours aux populations en situation كرامة لهم تحفظ و الدعم لهم جلب ، معاناتهم لتقليل اللاجئين و الفقراء مثل الضعف fragile comme les pauvres et les réfugiés pour réduire leur souffrance, leur apporter un soutien et leur garder une dignité ضد يناضل العالم بينما يأتي الإنسانية لمساعدة العالمي اليوم ، أيضا السنة هذه . إنسانية humaine. Cette année encore, La Journée Mondiale de l'aide Humanitaire survient alors que le monde lutte contre le دون للوصول العقبات تجاوز عليهم الانسانيين العمال ، الأزمة بسبب . 19 كوفيد COVID-19. En raison de la pandémie, les travailleurs humanitaires doivent surmonter des obstacles d'accès sans تاريخ . بلد 54 في الإنسانية الأزمة حالة في للأشخاص حيوية مساعدة لجلب ساقية précédent pour apporter une aide vitale aux personnes en situation de crise humanitaire dans 54 pays. la date de la نتيجة المتحدة للألم العامة الجمعية قبل من اختير الإنسانية لمساعدة العالمي اليوم Journée mondiale de l'aide humanitaire a été choisie par l'Assemblée générale des Nations Unies en référence à شخص 22 موت سبب الذي ، العراق في ، بغداد في المتحدة للألم مقر ضد 2003 اب 19 في الهجوم l'attentat du 19 août 2003 contre le siège des Nations Unies à Bagdad, en Iraq, qui a causé la mort de 22 personnes. كيانات ، الخيرية الجمعيات لكن المتطوعين فقط ليس لشكر اليوم هذا لنستغل Profitons de cette journée pour remercier non seulement les volontaires mais les associations caritatives, les entités de الثمين وقتهما و السخي لترعهم العالم في مكان كل في المتطوعين و المتحدة للأمم l'ONU et les donateurs partout dans le monde pour leur don généreux et leur temps précieux.

Répondez par " vrai " ou " faux "

- 1- Dans ce texte, il s'agit d'une annonce publiée par l'une des sociétés de l'ONU.
- 2- Dans ce texte, on parle d'une occasion pour mettre en évidence le travail personnel humanitaire.
- 3- Dans ce texte, on présente une journée internationale.
- 4- L'événement dont on parle dans le texte se déroule chaque année.

Choisissez la bonne réponse :

5- L'un des éléments suivants n'est pas cité dans le texte, c'est

- | | |
|---------------------------------------------|-----------------------------------|
| a. l'identification du rôle des bénévoles. | c. le but de cette journée |
| b. la cause de la création de cette journée | d. comment célébrer cette journée |

6- L'attaque de 19 août 2003 était contre

- | | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| a. le local de l'Assemblée générale des Nations Unies. | c. le local des Nations Unies à Bagdad. |
| b. les locaux des associations humanitaires. | d. le local du journal " L'Humanité ". |

7- sont des bénéficiaires de l'action humanitaire.

- | | |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| a. les gens qui consacrent leur temps au service des autres. | c. les gens qui sont en situation de précarité. |
| b. les dirigeants des associations humanitaires | d. les volontaires qui se mettent au danger pour les autres. |

8- Selon le texte, la journée dont on parle est une occasion pour

- | | |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| a. remercier ceux qui financent des activités humanitaires. | c. proposer des activités humanitaires. |
| b. conseiller aux gens de se protéger du Covid - 19 | d. encourager les gens à travailler comme bénévoles. |

Un journaliste fait une interview avec un responsable dans une organisation caritative.

a- Ce sont les parents d'âge avancé qui sont délaissés et vivent dans l'isolement total du fait de la migration de leurs enfants.	إنهم الآباء بعمر متقدم الذين هم مهملين و يعيشون في العزلة التامة بفعل هجرة أطفالهم .
b- Nous avons du local de l'organisation « Chacun Pour Tous » M. Fadel ! Étant responsable, pourriez-vous nous parler de votre organisation ?	معنا من مقر المنظمة " كل واحد للكل " السيد فاضل ! كونك مسؤولا، تستطيع أن تحدثنا عن منظمتكم ؟
c- Qui sont ces bénéficiaires des activités de votre association ?	من هم المستفيدون من نشاطات جمعيتك؟
d- « CPT » est une organisation non-gouvernementale. Elle a plusieurs projets, le plus récent est celui de la prise en charge de personnes vivant en marge de la société.	" .. هي منظمة غير حكومية. لها عدة مشاريع، الأحدث هو ذلك لدعم الأشخاص العائشين على هامش المجتمع .
e- On charge des étudiants universitaires de passer de 6 à 8 heures chaque semaine pour rendre visite à une ou deux familles.	ندعم طلاب جامعيين لقضاء من 6 إلى 8 ساعات كل يوم لزيارة واحدة أو اثنين من العائلات .
f- Alors, comment aidez-vous ces personnes ?	إذًا، كيف تساعدون هؤلاء الأشخاص؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

a-Qui sont les bénéficiaires et quelles sont vos activités ?	من هم المستفيدون وما هي نشاطاتكم؟
b- Cette période de pandémie a mis en lumière la pauvreté de certains habitants, c'est pourquoi, on a créé la campagne " SOS solidaire "	هذه مدة الوباء سلطت الضوء على فقر بعض الساكنين، لذلك، أنشأنا حملة التضامن .
c- Qui vous aide à réaliser toutes activités ?	من يساعدكم لتحقيق كل النشاطات؟
d- On appelle la population à travailler comme bénévoles pour nous aider à préparer et à distribuer les colis alimentaires.	ندعو السكان للعمل كمتطوعين لمساعدتنا بتحضير وتوزيع الطروض الغذائية.
e- Monsieur le maire, vous organisez actuellement une campagne pour lutter contre le covid- 19. Est-ce que nous pouvons en avoir davantage d'information ?	سيدي المحافظ ، تظمنون حملة للنضال ضد كوفيد 19 هل تستطيع الحصول أولا على معلومات؟
f- On vise les habitants de la ville qui vivent des circonstances précaires à cause de la crise. On collecte des dons et on distribue des denrées. Ce n'est pas un travail facile.	نستهدف الساكنين في المدينة الذين يعيشون ظروف غير مستقرة بسبب الأزمة. نجمع تبرعات ونوزع الأطعمة. هذا ليس عمل سهل.

1- 2- 3- 4- 5- 6-

Les conjonctions d'opposition

1- Malgré – en dépit de :

2- au lieu de :

3- bien que – quoique – sans que :

4- même si – alors que – tandis que :

5- pourtant- cependant :

- 1- Il a écrit trois pages tu n'en as écrit qu'une.
 a. bien que b. en dépit de c. alors que d. au lieu de
- 2- ton mauvais caractère, nous t'aimons bien.
 a. Bien que b. En dépit de c. Même si d. Au lieu de
- 3- étudier, il se met aux jeux vidéo.
 a. Bien qu' b. En dépit d' c. Même s' d. Au lieu d'
- 4- il fasse très chaud dehors, cette pièce reste très fraîche.
 a. Malgré b. Quoi qu' c. Même s' d. Pourtant
- 5- les nombreuses critiques sur ce film, il nous a plu.
 a. Malgré b. Quoi que c. Même si d. Pourtant
- 6- il en soit, ne dramatisez pas.
 a. Malgré b. Quoi qu' c. Même s' d. Pourtant
- 7-Tu devrais faire tes devoirs jouer aux jeux vidéo.
 a. malgré b. bien que c. au lieu de d. même si
- 8- Nous avons travaillé dur vous étiez en vacances.
 a. malgré b. bien que c. au lieu de d. tandis que
- 9- Il ne parle plus et son visage exprime une très forte émotion.
 a. bien que b. pourtant c. tandis que d. malgré
- 10- Sage l'Ancien avait une voix rauque, il chanta bien.
 a. Malgré b. Quoi que c. Même si d. Pourtant
- 11 - agir, il donne des ordres à tous.
 a. malgré b. cependant c. Au lieu d' d. bien qu'
- 12 - son âge avancé, il aime participer aux actions humanitaires.
 a. Quoique b. Malgré c. Alors que d. Même si
- 13- sa tristesse, il a accepté de sortir avec nous.
 a. Malgré b. Quoi que c. Même si d. Pourtant
- 14-ils étaient fatigués, ils se sont mis immédiatement à l'ouvrage.
 a. Malgré b. Quoi qu' c. Même s' d. Pourtant
- 15 - vous disiez, je ne vous croirai plus.
 a. Malgré b. Quoi que c. Même si d. Pourtant
- 22-Les vieux se réjouissent de parler aux jeunes la différence de leurs préoccupations.
 a. malgré b. même si c. bien que d. alors que

السفر ثقافة و السياحة

Tourisme et culture de voyage

كثير يتطلب الذي المعدات و الإداري التحضير الجيد والشهر حقيقة هو ، السفر الصحيح
Le vrai voyage, c'est le sac à dos et une bonne préparation administrative et logistique qui demande beaucoup de réflexion

للمسافرين الحاجات الجديدة يلي المعرض كيف

Comment le salon répond-il aux nouveaux besoins des voyageurs ?

الذين الزوار ، السفر ثقافة و السياحة يدعى احتفالي و معلوماتي ، لا غنى عنه حدث في
Dans un événement incontournable, informatif et festif appelé Tourisme et culture de voyage, les visiteurs qui مع السفف نفس تحت يجتمعون ، مغامرين و فضوليين و شغوفين مسافرين حقيقة هم
sont de véritables voyageurs passionnés et curieux et des baroudeurs, se réunissent sous le même toit avec وجهتهم القادمة في حلمهم تحقيق و أسلتهم كل على الإجابة خراء عارضين
des exposants experts pour répondre à toutes Leurs questions et les faire rêver de leur prochaine destination.

لزوار نقدم أي برنامج

Quel programme proposons-nous aux visiteurs ?

للمعدات مخصصة أجنة أيضا سجد ، السياحة مكاتب و السفر وكالات عدا
• Outre les agences de voyages et les offices de tourisme, on trouvera aussi des stands dédiés aux équipements.
المعرض طول على سعقد محاضرين مع دقيقة لثلاثين مجانية لقاءات ، أخرى جهة من
Par ailleurs، des rencontres gratuites de trente minutes avec des intervenants se tiendront tout au long du salon.
مؤلفاته تقديم أثناء بالسفر مرشدین لاستشارة الفرصة أيضا لديكم سيكون

Vous aurez aussi la chance de consulter des guides de voyage en présence de leur auteur,
المخزن من مباشرة عليها الحصول ثم تستطعون
vous pouvez ensuite les procurer directement en magasin.

رحلاتكم لتسهيل نصائح : المؤتمرات مكان

L'Espace Conférences : des conseils pour faciliter vos voyages

بالسفر مختصين و خراء قبل من يقام مختلف مؤتمر ، ساعة نصف كل
Toutes les demi-heures, une conférence différente est animée par des experts et spécialistes du voyage.
يعطوكم وجهتكم القادمة عن معرفته تمنون ما كل لكم يكشفون

Ils vous dévoilent tout ce que vous souhaitez savoir sur votre prochaine destination. Ils vous donnent
بتعریف انقم ، المزيد لمعرفة السفر ثقافة عن يوعوكم و نصائح

des conseils et vous sensibilisent sur la culture de voyage. Pour en savoir plus, faisons connaissance avec
 مثل أحداث و مساحات مكان، مدة يعني "المعرض" مصطلح : السياحي للمعرض
le salon du tourisme : Le terme « salon » désigne une durée, un lieu, des espaces et des événements comme
خاصين عماء يجمع السياحي المعرض . أسعار عروض وشرب حفلات وورشات ، ندوات
seminaires, ateliers, cocktails et remises de prix. Le salon du tourisme regroupe des opérateurs privés :

ثقافية و سياحية معاهد و خاصة تقافية مواقع فنادق سلسلة سفر وكالات

Des agences de voyages, chaînes d'hôtels, sites culturels privés... et des institutions touristiques et culturelles.
ذلك في ... موقع خدمات، قامات منظمة رحلات : سياحية منتجات يقدمون المعرض أعضاء هؤلاء

Ces salonniers proposent des produits touristiques : voyages organisés, séjours, services, sites ... Au sein
عام و حرفي : تبادلات و معارض من شكلين تميز يمكن ، السياحية المعارض في

des salons du tourisme, on peut distinguer deux types d'expositions et d'échanges : professionnel et public.
عروض يتناول العام في مرات عدة تقام التي الشعب لامة المفتوحة السياحية المعارض في

Dans les salons du tourisme ouverts au grand public, qui ont lieu plusieurs fois par an, il s'agit des séances
الرغبة بإعطاء يساهم مما . البلدان والنشاطات ، المدن عن معلومات لإعطاء

pour donner de l'information sur des villes, des activités et des pays. Ce qui contribue à donner le désir de
النشرات توزعن اللوائي بمصيفات محاطين هم الزوار الزوار لدى بالوجهة

la destination chez les visiteurs. Les visiteurs sont entourés des hôtes qui distribuent des dépliants.

الموزعة الإعلانات و النشرات ، المنشورات بكلية تقاس للمعرض الفشل أو النجاح.

La réussite ou l'échec du salon se mesure par la quantité de brochures, de dépliants et de prospectus distribués.

مختصين لزوار مجوز هو الدخول الحاجة حسب يقدم الذي الحرفي المعرض في

Au salon professionnel qui se produit selon le besoin, l'entrée est réservée aux visiteurs spécialisés.

المستشارين والخبراء حيث للتواصل و للتبدل ، للعرض وسائل هي الندوات او الورشات

Les ateliers ou les séminaires sont les moyens d'exposer, d'échanger et de contacter où les experts et les consultants

حرفيين ليصبحوا فعلاً يجب ما السياحة عالم إلى لواصلين الجدد يشرحون expliquent aux nouveaux arrivés dans le monde du tourisme ce qu'il faut faire pour devenir professionnels. فشله أو نجاحه يحدد المعرض لهذا النشاطات في تشارك التي الأعضاء عدد Le nombre des membres qui participent aux activités de ce salon détermine sa réussite ou son échec.

Adapté du site :

CAIRN.INFO

Répondez par " vrai " ou " faux "

- 1- Dans ce document, il s'agit d'un reportage.
- 2- Dans le texte, on parle de deux genres de salon du tourisme.
- 3- Les salons professionnels sont, en général, ouverts au grand public.
- 4- Les nouveaux arrivés dans le monde du tourisme ont l'occasion d'avoir une formation.
- 5- Ce document est une annonce d'un voyage organisé par un salon.
- 6- Le site adresse ce document à des salonniers.
- 7- Dans ce document, il s'agit d'un événement culturel.

Choisissez la bonne réponse :

- 1- Dans cette présentation, le but des conférences proposées est

a- d'attirer plus de voyageurs	c- de faire acquérir aux gens la culture de voyage
b- de former des experts touristiques.	d- pour persuader les gens de voyager
- 2- Selon le texte, les agences de voyage organisent des rencontres gratuites avec

a. des salonniers	b. des hôtesses	c. des intervenants	d. des guides
-------------------	-----------------	---------------------	---------------
- 3- Qui vous aident à choisir votre prochaine destination sont

a. des salonniers	b. des hôtesses	c. des experts et spécialistes	d. des guides
-------------------	-----------------	--------------------------------	---------------
- 4- Selon le texte, La réussite ou l'échec de l'exposition touristique professionnelles se mesure par

a. Les ateliers, les séminaires et les moyens d'exposer.
b. Le nombre des membres qui participent aux activités de ce salon.
c. la quantité de brochures, de dépliants distribués.
d. Des agences de voyages, chaînes d'hôtels.

Voici un extrait d'une interview avec un participant à un salon du livre.

<p>a- le salon culturel est un espace démocratique et d'échange sur les sujets relatifs aux domaines littéraires et intellectuels. Les membres sont des amateurs, de grands écrivains, des poètes et d'autres المعرض الثقافي هو مكان ديمقراطي للتبادل عن مواقف مختلفة بمحاجات أدبية وفكيرية للأعضاء هم هواة من كبار الكتاب والشعراء وأخرون.</p>	<p>وهذه حرية التعبير لا تؤدي إلى جدالات ؟</p>
b-Et cette liberté d'expression ne mène-t-elle pas des disputes ?	
c- Ils sont tous des personnalités lettrées et intellectuelles ayant l'esprit ouvert. Ils sont passionnés des débats publics qui se basent sur le respect mutuel et la liberté d'expression.	
d- C'est normal d'avoir des points de vue différents et parfois des désaccords mais les salonniers ont développé un art de conversation polie et de discussion argumenté.	

e- Quels sont les points communs entre les salonniers ?

ما هي النقاط المشتركة بين أعضاء المعرض؟

f-A l'occasion de l'ouverture d'un salon culturel, nous parlons avec l'un de ses membres. Pourriez- vous nous donner une idée sur ce salon et ses membres ?

بمناسبة افتتاح المعرض الثقافي، نتحدث مع أحد الأعضاء. أتستطيع إعطاءنا فكرة عن هذا المعرض وأعضائه؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

a- sous le même toit avec des exposants experts pour répondre à toutes leurs questions

تحت نفس السقف مع خبراء عارضين للإجابة على كل أسئلتهم

b-Ils leur donnent des conseils et les sensibilisent sur la culture de voyage .en plus ce salon est une vraie occasion....

يعطوهن نصائح ويواعونهم عن ثقافة السفر. إضافة هذا المعرض هو فرصة حقيقة

c-pour les nouveaux arrivés dans le monde du tourisme pour avoir une formation et pour être professionnels.

للواصلين الجدد إلى عالم السياحة للحصول على تدريب وليكونوا محترفين.

d- Dans un événement incontournable .informatif et festif appelé "tourisme et culture de voyage".

في حدث لا غنى عنه. غني بالمعلومات واحتفالي يدعى "السياحة وثقافة السفر"

e- et les faire rêver de leur prochaine destination. Toutes les demi - heures, une conférence sera animée par des experts et des spécialistes du voyage.

وجعلهم يحلمون بوجهتهم القادمة. كل نصف ساعة، مؤتمر سيقام من قبل خبراء ومحترفين بالسفر.

f- les visiteurs qui sont de véritables voyageurs passionnés, curieux et baroudeurs se réunissent.....

الزوار الذين هم مسافرون حقيقيين شغوفين، فضوليين ومغامرين يجتمعون

1- 2- 3- 4- 5- 6-

Les pronoms relatifs simples

1- qui :

2- dont : { parler – offrir – permettre – souvenir – rêver }

3- où : { habiter – vivre – passer – ranger – partir – se promener – naître- aller }

4- que :

1- Genève, compte 203764 habitants .

- a. que b. dont c. qui d. où

2- Les Organisations internationales Genève abrite sont au nombre de 22.

- a. que b. dont c. qui d. où

3- Ma sœur habite en Afrique, me téléphone chaque jour.

- a. que b. dont c. qui d. où

4- La fille Je parle est ma voisine français.

- a. que b. dont c. qui d. où

5- La ville je pars en été est situé près d'un volcan.

- a. que b. dont c. qui d. où

6- La lessive se trouve dans le jardin est propre.

- a. que b. dont c. qui d. où

7- L'étagère je range mes livres est placée derrière la porte.

- a. que b. dont c. qui d. où

8- La table est devant toi est ancienne.

- a. que b. dont c. qui d. où

9- Le weekend je suis allé à la campagne était formidable.

- a. que b. dont c. qui d. où

10- Voici le village tu m'as parlé.

- a. que b. dont c. qui d. où

Le discours indirect

Aujourd'hui	→ ce jour-là
Demain	→ le lendemain
Prochaine	→ suivante
Hier	→ la veille
Dernière	→ précédente

1- il a déclaré : " Demain, nous ne serons plus à Meaux. " => Il a déclaré que

- a. demain ils ne seraient plus à Meaux. c. le lendemain ils n'étaient plus à Meaux.
b. demain ils ne seront plus à Meaux. d. le lendemain ils ne seraient plus à Meaux.

2- « Demain, vous aurez une rencontre avec un expert. »

- a- Le guide nous a affirmé que le lendemain, nous avions une rencontre avec un expert.
b- Le guide nous a affirmé que le lendemain, nous aurions une rencontre avec un expert.
c- Le guide nous a affirmé que le lendemain, nous aurions une rencontre avec un expert.
d- Le guide nous a affirmé que demain, nous aurions une rencontre avec un expert.

3- Le salonnier a demandé : « Quand la séance va commencer ? ».

→ Le salonnier a demandé

- a- Quand la séance va commencer. c- où la séance ira commencer.
b- Quand la séance allait commencer. d- Si la séance allait commencer.

4- « Hier, j'ai visité une exposition de livres. ».

- a- L'institutrice a raconté que Hier, elle avait visité une exposition de livres.
b- L'institutrice a raconté que la veille, j'avais visité une exposition de livres.
c- L'institutrice a raconté que la veille, elle a visité une exposition de livres.
d- L'institutrice a raconté que la veille, elle avait visité une exposition de livres.

5- « La semaine prochaine, les salons culturels annonceront leurs activités. »

- a- Le ministre a affirmé que la semaine prochaine, les salons culturels annonceront leurs activités.
b- Le ministre a affirmé que la semaine suivante, les salons culturels annonceront leurs activités.
c- Le ministre a affirmé que la semaine précédente, les salons culturels annonceront leurs activités.
d- Le ministre a affirmé que la semaine suivante, les salons culturels annonceront leurs activités.

6- " Tu as trop de travail, " Il m'a dit que..... trop de travail.

- a. tu avais b. j'ai c. il a d. j'avais

7- " Pars ! " crie mon père. => Mon père cria dit

- a. pars. b. de partir. c. partir. d. partez

8- " Est-ce – que tu veux jouer au tennis de table ? "

- a. Paul me demande si je voudrais jouer au tennis de table.
- b. Paul me demande est- ce-que je voudrai jouer au tennis de table.
- c. Paul me demande ce que je voulais jouer au tennis de table.
- d. Paul me demande si je veux jouer au tennis de table.

9- " J'ai fait un long chemin. "

- a. Il a dit qu'il aurait fait un long chemin. c. Il a dit que j'avais fait un long chemin.
- b. Il a dit qu'il avait fait un long chemin. d. Il a dit qu'il a fait un long chemin.

10- "Je ne m'occupe pas de ce secteur aujourd'hui."

- a. Mon collègue m'a dit qu'il ne s'occupe pas de ce secteur ce jour-là.
- b. Mon collègue m'a dit qu'il ne s'occupait pas de ce secteur ce jour-là.
- c. Mon collègue m'a dit qu'il ne s'occupera pas de ce secteur ce jour-là.
- d. Mon collègue m'a dit qu'il ne s'occupait pas de ce secteur aujourd'hui.

Le discours direct

1- Alice pensait qu'elle allait présenter une bonne rencontre matinale ce jour-là.

- a- " j'allais présenter une bonne rencontre matinale aujourd'hui."
- b- " je vais présenter une bonne rencontre matinale ce jour-là."
- c- " je irais présenter une bonne rencontre matinale aujourd'hui."
- d- " je vais présenter une bonne rencontre matinale aujourd'hui"

2- Son oncle lui avait dit qu'il avait reformulé son programme la veille.

- a- " j'avais reformulé mon programme hier." c- " j'ai reformulé mon programme hier."
- b- " j'ai reformulé mon programme la veille." d- " j'ai reformulé son programme hier."

3- Il a ajouté que les brochures n'arriveraient que le lendemain.

- a- " les brochures n'arrivaient que demain." b- " les brochures n'arrivent que le lendemain."
- c- " les brochures n'arriveraient que le lendemain." d- " les brochures n'arriveront que le lendemain."

4- Le salonnier dit que les blogueurs avaient bien participé à la réussite de cette édition.

- a- " les blogueurs avaient bien participé à la réussite de cette édition."
- b- " les blogueurs auraient bien participé à la réussite de cette édition."
- c- " les blogueurs ont bien participé à la réussite de cette édition."
- d- " les blogueurs participent bien à la réussite de cette édition."

5- Le correspondant a demandé aux auditeurs d'écouter les témoignages.

- a- " d'écouter les témoignages." b- " écoutez les témoignages !"
- c- " vous écoutez les témoignages." d- " écouter les témoignages."

6- Son oncle lui a dit qu'il reformulait son programme la veille.

- a- " je reformule mon programme hier." b- " je reformulais mon programme la veille."
- c- " j'ai reformulé mon programme hier." d- " je reformule son programme hier."

Frida Kahlo

مدرسة تدخل ، العشرين القرن في المكسيكي الفن في الشخصيات أكبر إحدى هي، المكسيك في حزيران في مولودة Née le 6 juillet 1907 au Mexique, est l'une des plus grandes figures de l'art mexicain du XXe siècle. Elle entre en école "الأطفال شلل" بمرض بصغرها أصبيت . الطب دراسة تمنى كانت و 1922 في إعدادية préparatoire en 1922 et souhaite étudier la médecine. Touchée très jeune par une maladie infectieuse « poliomyalgie », أسباب طولية خلال السرير في أقعدها باص حادث، 1925 في . هشة صحة على حياتها طوال تحافظ elle conserve toute sa vie une santé fragile. En 1925, un accident de bus la cloue au lit pendant de longues semaines. بالرسم إذا ، ألوان علبة لها جلت أنها كما Comme elle était obligée de rester couchée, sa mère lui a apporté une boîte à couleurs, donc elle a commencé à peindre كنوز المرأة في انعكاسها ، الشخصية لوحاتها أشهر تتجز لذك مستخدمة se servant de son reflet dans le miroir comme modèle. C'est ainsi qu'elle réalise ses célèbres autoportraits. فريد كالو عمل في مهمة مكانة نحت الشخصية اللوحات.

Les autoportraits tiennent une place importante dans l'œuvre de Frida Kahlo. النفسية و الجسدية معاناتها على تشهد و قصتها عن تعبر وسيلة الحقيقة في تمثل (لوحاتها).

Ils représentent un véritable moyen d'expression de son histoire et ils témoignent de sa souffrance physique et morale. لوحات بعده أيضاً ألهما ديبغوريفيرا المعروف الرسام ، زوجها من طلاقها.

Son divorce avec son mari, le peintre connu Diego Rivera, lui inspire aussi plusieurs tableaux.

المكسيكية الثقافة بانتمائها أيضاً تتمسك فريدا كالو ، أعمالها عبر

À travers ses œuvres, Frida Kahlo revendique également son appartenance à la culture mexicaine.

للمصمم إلهام مصدر أصبحت التي تقديرية ملابس مرتبة (في لوحاتها) نفسها تقدم

Elle se représente vêtue de costumes traditionnels qui ils deviennent une source d'inspiration pour le couturier 1997. جان بول غولتيه.

Jean-Paul Gaultier en 1997.

فريدا كالو، المكسيك في تنظيمه تم لأعمالها معرض أول ، 1953 في 47. بعمر 1954، في ماتت.

En 1953, une première exposition de son œuvre est organisée à Mexico. Frida Kahlo meurt en 1954, à l'âge de 47 ans.

مؤلمة حياة تجرب تجاوز ، الشخصية لوحاتها و رسمها عبر ، عرفت التي

Qui a su, à travers sa peinture et ses autoportraits, surmonter les épreuves d'une vie douloureuse.... .

Cochez « Vrai » ou « Faux » !

1- Dans ce document, il s'agit d'une biographie.

2- La personne dont on parle dans ce texte est une femme médecin.

3- Le thème central est la vie de Frida KAHLO.

4- Frida Kahlo représente une grande figure mexicaine du XXIe siècle.

Choisissez la bonne réponse :

1- Frida Kahlo est célèbre parce que c'est

a- une grande artiste peintre

c- une grande héroïne mexicaine

b- une grande photographe

d- une femme en avance sur son époque

2- Son art reflète

a- la culture mexicaine b- son amour pour les animaux c- sa vie douloureuse d- son engagement politique

3- Frida Kahlo a eu de grandes difficultés toute sa vie parce qu'..... .

a- elle souffrait de poliomyalgie

c- elle n'est pas devenue médecin

b- elle était divorcée

d- elle a été victime d'un grave accident de bus

4 témoignent de sa souffrance physique et morale.

a- Ses maladies

b- Ses amis

c- Ses autoportraits

d- Ses expositions

Agatha Christie

هو الولادة اسم حيث ،أغاثا كريستي ، 1976 كانون الثاني في مات و انكلترة في 1890 أيلول في مولودة Née le 15 septembre 1890 en Angleterre et morte le 12 janvier 1976, Agatha Christie, Dont le nom de naissance est عمل برجوازية عائلة من تحدر إنكليزية كاتبة هي ، أغاثا ماري كلاريسا ميلر Agatha Mary Clarissa Miller, est une écrivaine anglaise issue d'une famille bourgeoise. Très jeune, elle tente de faire Arشيبالد العسكري تلتقي ، 1912 في معرفة نفسها جعل تستطع لم لكن ، الغاء في سيرة carrière dans la chanson, Mais elle n'arrive pas à se faire connaître. En 1912, elle rencontre le militaire Archibald خلال تركواي في متقطعة كمرضية علت أغاثا كريستي . 1914 تزوجا الآتتين . كريستي بخلق لاحقا وقتا لهم الأحداث هذه 1916 في مرضية تصبح و العظمى الحرب la Grande Guerre, et devient infirmière en 1916. Ces événements inspirent quelques temps plus tard la création du شهادة شهادة تثال ، التالية السنة . هيركل بوارو شخصية مشهورة بالصيادة روایتها في حاضرة جدا مواضيع السموم و المدرات عن الكثير تتعلم منها هكذا c'est ainsi qu'elle en apprend beaucoup sur les drogues et les poisons, des thèmes très présents dans ses romans. روجيه أكرويド مقتل : البوليسية روایتها السابعة نشر مع 1926 في وصل الأدبي الناج Le succès littéraire arrive en 1926 avec la publication de son septième roman policier : *Le meurtre de Roger Ackroyd*. ماكس مالون السيد الاثار عالم تلتقي ، الأوسط الشرق في إقامتها أثناء ، لاحقا سنوات عدة Quelques années plus, alors qu'elle fait un séjour au Moyen-Orient, elle rencontre l'archéologue Sir Max Mallowan, الروايات باشهر ألمتها الأوسط الشرق في لاغاثا كريستي الإقامات العديدة . 1930 في تزوجهه qu'elle épouse en 1930. Les nombreux séjours d'Agatha Christie au Moyen-Orient lui inspirent de célèbres romans، (عشر زنوج صغار) تحفتها مثل . (الموت على النيل) و (جريمة في قطار الشرق) مثل comme *Le Crime de l'Orient-Express*, ou encore *Mort sur le Nil*. À l'image de son chef-d'œuvre *Dix petits nègres*, بروایاتها معروفة . فلم إلى أو تلفزيوني مسلسل إلى اقتباس حق لها البوليسية روایتها من الكثير beaucoup de ses romans policiers ont eu le droit à une adaptation en série télévisée ou en film. Connue pour ses romans التي البوليسية الرواية حدث أغاثا كريستي ، الجريمة ملكة لقب استحقت التي البوليسية بصنع policiers qui lui valent le surnom de la Reine du Crime, Agatha Christie a rénové le roman policier en fabriquant جعلها مما النسخ من مليار 2 من لأكثر مباعة هي كتبها . مقدمة جيكان des intrigues complexes. Ses livres se sont vendus à plus de 2 milliards d'exemplaires, ce qui fait d'elle ولیم شکسپیر بعد العالم في مبيعها الأكثر المؤلف الثاني Le deuxième auteur le plus vendu dans le monde après William Shakespeare. D'après le site " l'internaute .Fr " Cochez « Vrai » ou « Faux » !

- a- Dans ce document, il s'agit d'une autobiographie.
- b- Dans ce document, on parle d'une femme de Lettres.
- c- La femme dont on parle dans ce texte est d'origine anglaise.
- d- Agatha Christie était une chanteuse célèbre.

Cochez la bonne réponse !

- 1- Dans ce document, il s'agit...
- a. d'une biographie b. d'une autobiographie c- des témoignages d. d'un roman
- 2- Selon le texte, Agatha Christie s'est mariée
- a- une fois b- deux fois c- trois fois d- quatre fois
- 3- Agatha Christie a connu un vrai succès avec son roman ...
- a- Dix petits nègres b- Le Crime de l'Orient-Express c- Le meurtre de Roger Ackroyd d- Mort sur le Nil
- 4- Cette femme à ses débuts, elle voulait être
- a- chanteuse b- écrivaine c- infirmière d – pharmacienne
- 5- Elle a appris beaucoup sur les drogues des thèmes très présents dans ses romans à cause de
- a- ses nombreux séjours au Moyen-Orient b- ses études c- la guerre d- son âge

a- Non seulement sur la société mais aussi sur le mouvement littéraire, intellectuel et artistique.	ليس فقط على المجتمع لكن أيضا على الحركة الأدبية، الفكرية و الفنية .
b- Ces icônes ont –elles des points communs ?	هذه الأيقونات لهن نقاط مشتركة ؟
c- Ce sont des femmes pionnières féministes dans leurs pays comme Olympe de Gouge, Aurore Dupin et Kahlo.	إنهن نساء رائدات نسويات في بلدانهن مثل أوليمب ، ديبان و كالو .
d- D'un côté, elles étaient en avance sur leur époque, d'un autre côté, elles ont osé affronter la société et les traditions.	من جهة، كانوا سباقات على عصرهم، ومن جهة أخرى تجرأن على مواجهة المجتمع والقاليد .
e- Vous avez publié un ouvrage représentant de grandes figures féminines, Pourriez – vous nous parlez de ces femmes ?	نشرتم عملاً ممثلاً لشخصيات نسوية كبيرة، تستطعنهن أن تحدثنا عن هذه النساء ؟
f- Concernant le deuxième côté, vous voulez dire que leur lutte avait une influence sur la société ?	بالتركيز على الجانب الثاني، تريدين القول أن نضالهم كان له تأثير على المجتمع ؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

a- le magasine Al-Arous et le magasine Al- Haris, des articles dans lesquels elle a publié ses	مجلة العروس ومجلة الحارس، مقالات من خلالها نشرت
b- Nazik Al-Abed est née à Damas en 1887 dans une famille riche, elle a poursuivi....	نازك العابد ولدت في دمشق في عام 1887 في عائلة غنية. تابعت
c- elle est morte à Beyrouth à l'âge de soixante – douze ans passés dans la lutte et la défense de son pays et des droits des femmes.	ماتت في بيروت عن عمر 72 عام قضته في النضال والدفاع عن بلدها وحقوق النساء .
d- ses études dans des établissements d'enseignement privés avec un vif intérêt pour la connaissance des sciences infirmières et médicales.	دراساتها في المؤسسات التعليمية الخاصة مع اهتمامها بمعرفة علوم التمريض والطبية .
e- elle a appris le français, l'allemand et l'anglais, elle a écrit dans les principaux magasines arabes comme... تعلمت الفرنسية، الألمانية وإنكليزية، كتبت في المجلات العربية الرئيسية مثل
f- idées et a appelé à la liberté des femmes. elle a été obligée de quitter son pays natal et de passer plusieurs années à l'étranger. En 1957,...	أفكارها وطالبت بحرية النساء. أجبرت على ترك بلدها الأم وقضاء عدة سنوات في الغربة. في 1957

1- 2- 3- 4- 5- 6-

Les pronoms relatifs composés

Le quel
duquel
au quel

laquelle
de laquelle
à la quelle

les quels
des quels
aux quels

les quelles
des quelles
aux quelles

Face - coté – près –
devant – au centre –
à la fin

1- Ces activitésvous participez semblent intéressantes.

a- aux quelles b- à la quelle c- des quelles d- aux quels

2- Le projet sur Elle travaille est extraordinaire.

a- le quel b- les quels c- du quel d- la quelle

3- Le livre Je pense est une œuvre poétique.

a- au quel b- à la quelle c- le quel d- au quels

4- La maison.....tu as vécu à une vue panoramique.

a- dans la quelle b- dans lesquels c- dans le quel d- dans les quels

5- C'est l'hôpital en face J'habite depuis des années.

a- du quel b- le quel c- aux quels d- au quel

6- La grande et belle tour du hauton a une vue magnifique.

a- le quel b- des quels c- du quel d- de la quelle

7- Je veux vraiment dire qu'il s'agit d'une ville sans je ne pourrais pas vivre.

a- le quel b- la quelle c- de la quelle d- à la quelle

8- Ce sont les raisons pour les Britanniques avaient colonisé l'île en 1819.

a- les quelles b- les quels c- le quel d- la quelle

9- Les étagères sur..... j'ai mis des livres sont remplies.

a- les quelles b- les quels c- le quel d- la quelle

10- Tu sais, c'était une compétition dans..... j'ai prouvé mes talents.

a- les quelles b- les quels c- de la quelle d- la quelle

11- Les parents avec l'institutrice parle sont ceux de Marie.

a- des quels b- lesquels c-auxquels d- lesquelles

12- Les branches sur nous sommes montés sont solides.

a- lesquelles b- laquelle c- lesquels d- desquelles

13- L'employé je me suis adressé m'a très bien renseigné.

a- duquel b- à laquelle c- lequel d- auquel

14- Ma grand-mère auprès de je me sentais bien me lisait de longues histoires.

a- lesquels b- lesquelles c- laquelle d- de laquelle

15- Nous avons des nouveaux voisins chez nous avons été invités.

a- lesquels b- desquels c- lesquelles d- lequel

Le superlatif et le comparatif

Le comparatif : Plus / moins / aussi / autant / plus de/ moins de

Le superlatif :

1- Le plus – la plus – les plus - le moins – la moins – les moins :

2- Le meilleur / la meilleure / les meilleurs / les meilleures :

- 1- Si on maîtrise le kung-fu, on pourra être que les autres.
a. les plus b. le plus c. meilleur d. la plus
- 2- La défense parisienne est..... que la défense marseillaise.
a. le meilleur b. le plus c. meilleure d. la plus
- 3- Malgré ces difficultés, ces pays semblent armés qu'en 1997-1998.
a. les plus b. le plus c. mieux d. la plus
- 4- Malheureusement, John allait avoir temps que prévu à passer avec son fils.
a. les plus b. moins de c. meilleur d. la plus
- 5- Il y a filles que de garçons.
a. plus de b. le plus c. autant d. la plus
- 6- Les débutants répondent bien que les personnes de niveau avancé.
a. les plus b. moins c. le meilleur d. la plus
- 7- La surface était dure qu'un mur en béton.
a. les plus b. le plus c. aussi d. la plus
- 8- C'est vase grand de ta collection.
a. le moins b. moins c. le meilleur d. plus de
- 9- C'est beau spectacle.
a. plus b. le plus c. le meilleur d. la plus
- 10- Cette femme est Réceptionniste de notre firme.
a. la plus b. la meilleure c. le meilleur d. le plus
- 11- Cette élève a chance que sa camarade, elle a réussi tous les contrôles.
a. le plus b. plus de c. autant d. plus
- 12- Le train est rapide que la voiture.
a. le plus b. plus de c. autant d. plus
- 13- Cet employé a travail que son collègue.
a. le plus b. moins de c. autant d. plus
- 14- C'est la femme active dans notre société.
a. la meilleure b. plus d' c. la plus d. le meilleur
- 15-Il travaille bien que vous.
a. mieux b. meilleur c. plus d. le plus
- 16- Ce gâteau est bon mais celui –là est
a. mieux b. meilleur c. plus d. moins
- 17- Ce restaurant estcher du quartier.
a. plus b. le plus c. autant d. le meilleur
- 18- Paris est la ville grande de France.
a. plus b. la plus c. autant d. le meilleur

؟ الخوف أثير ، المنزلية الروبوتات

Les robots domestiques, faut-il en avoir peur ?

مساعدين يكونوا من الان يستطيعون المحدودة الحركة ذوي أو المعاقين الأشخاص ، العلمية الأبحاث بفضل Grâce aux recherches scientifiques, les personnes handicapées ou à mobilité réduite peuvent désormais être aidées المنزلية الروبوتات قبل من par des robots domestiques.

الصعوبات في الأشخاص تساعد التي روبوتات

Des robots qui aident les personnes en difficultés

خاصة لنا نقدم الأجهزة هذه . الخاص مجالنا بغزو تبدأ البشرية الروبوتات ، اليوم Aujourd’hui, les robots humanoïdes commencent à envahir notre sphère privée. Ces appareils nous fournissent surtout لمساعدتنا المنزلية الروبوت الرئيسية إحدى . منزلية أعمال شكل على مساعدات des aides en termes de travaux ménagers. L’un des principaux avantages de la robotique domestique est de nous assister المحدودة الحركة ذوي للأشخاص المقدمة المساعدة ، لذلك . راحة أكثر اليومية حياتنا لجعل و et de rendre notre quotidien plus confortable. C'est pourquoi, l'aide offerte aux personnes à mobilité réduite المنزلية للروبوت تحدي أصبحت أيضاً (المسنين أو المعاقين) .

(Les handicapés ou les personnes âgées) est également devenu un enjeu de la robotique domestique.

الحليب تنظيف و التكليس : مثل منزلية مهام إنجاز الان من تستطيع الروبوتات ، الواقع في En effet, des robots peuvent désormais accomplir les tâches ménagères comme : passer l’aspirateur et nettoyer le lait المكثف qui a débordé, etc.

معنا تفاعل التي الروبوتات

Des robots qui interagissent avec nous

لمعرفة تصل منها البعض . للمرافقة الروبوتات من العديد سابقاً يوجد ، السوق في Sur le marché, il existe déjà une multitude de robots de compagnie. Certains d’entre eux arrivent à reconnaître اسيمو "أدعى" : كيف لنا يشرح بشري روبوت، اسيمو. الأصوات والوجوه تعابر les expressions faciales et les voix. Asimo, un robot humanoïde va nous expliquer comment : « Je m’appelle Asimo, لهم ولأتعلم الناس من الآف وجوه مسح قبل . بشري أنا Je suis humanoïde. Avant de te connaître, j’ai scanné les visages de milliers de gens pour apprendre et comprendre برمجتي تم . الخ ، الحزن ، المفاجأة ، الفرح : مشاعرك تحليل على قادر أنا . تشعر ما ce que tu ressens. Je suis capable d’analyser tes émotions : la joie, la surprise, la tristesse, etc. On m’a programmé قلها تكون لا . التفاعل و تعبر ما ، تقول ما شيفرة فاك معك لأنكيف pour m’adapter à toi, décrypter ce que tu dis, ce que tu exprimes et réagir. Ne sois pas inquiet, " ! مجنونا أصبحت إذا باتفاقى لك يسمح الذي للطوارئ توقف بزر مجهز أنا Je suis muni d'un bouton d'arrêt d'urgence qui te permet de me désactiver si je deviens fou ! ». للإنسان الحماية : إجراءات اتخاذ يتطلب الذي تطور

Une évolution qui nécessite la prise de mesures : la protection de l’humain.

من نحو ؟ الروبوت قبل من المرتبكة الأخطاء عن مسؤولاً سيكون من " : الظاهرة الأسئلة التطور هذا مع Avec cette évolution, des questions se font jour : « Qui sera responsable des bêtises faites par un robot ? Vers qui : السؤال أهمية الأكثر ؟ أقدامكم سحقت المنزلية روبوتات لكم إحدى إذا التوجه يتوجب faudra-t-il se tourner si l’un de vos robots domestiques vous écrase les pieds ? Et la plus importante question : هل [....] البشري الذكاء مع يتساوى يمكن الصناعي الذكاء هل Est-ce que l'intelligence artificielle peut rivaliser avec l'intelligence humaine ? » [.....]

Cochez « Vrai » ou « Faux » !

- 1- il nous faut encore du temps pour que les robots humanoïdes commencent à envahir notre sphère privée.
- 2- Aujourd’hui, l’un des défis du robot est l'aide offerte aux personnes à mobilité réduite.
- 3- Avant de nous connaître, les robots analysent nos émotions.
- 4- le robot est équipé de la technologie d'arrêt forcé.
- 5- les robots sont capables d'accomplir de nombreuses tâches en même temps.

Choisissez la bonne réponse !

1- Dans le texte, parmi les tâches ménagères accomplies par un robot, on cite

- a- le nettoyage b- la surveillance c- la compagnie des autres

2- Pour identifier nos émotions, les humanoïdes

- a- analysent nos émotions b- scannent les visages humains c- décryptent ce que nous disons

3- En cas d'urgence, le texte propose une technique pour

- a- activer les humanoïdes incontrôlables c- adapter les humanoïdes incontrôlables.

- b- stopper les humanoïdes incontrôlables d- réduire les humanoïdes incontrôlables.

4- Parmi les risques d'avoir n robot chez soi, on cite

- a- faire des bêtises. c- surveiller des personnes âgées.

- b- exécuter des tâches ménagères. d- réagir avec les gens.

a- Bonjour ! puisqu'on a une méfiance envers la science en général, alors, on ne peut pas juger la robotique comme chance pour l'Homme.

صباح الخير! بما أننا لدينا حذر تجاه العلم بشكل عام، إذا لا نستطيع الحكم على الروبوت كفرصة بالنسبة للإنسان.

b- Dans la médecine, les chirurgiens utilisent les robots pour opérer les patients. Et dans l'Espace, ce sont les robots qui peuvent explorer des régions dangereuses sans aucun risque d'échec.

في الطب، الجراحون يستخدمون الروبوتات لإجراء عمليات للمرضى. وفي الفضاء أنها الروبوتات التي تستطيع اكتشاف المناطق الخطيرة دون أي خطر للفشل.

c- " les robots, une chance pour l'Homme ? " on discute cette question avec un mécatronicien.

Bonjour monsieur ARMAND, que pensez – vous de cette thèse ?

" الروبوتات، فرصة للإنسان؟ نناقش هذا السؤال مع مهندس ميكاترونิกس . صباح الخير سيد أرماند ما رأيك بهذه الأطروحة ؟

d- Non, pas de tout, on ne peut pas se passer des robots. Actuellement, ils ont une place dans notre vie, ils ont un rôle remarquable dans certains secteurs.

لا، على الأطلاق لا نستطيع الاستغناء عن الروبوتات. حاليا، لديهم مكانة في حياتنا، لديهم دورا رائعا في عدة جوانب.

e- Pourriez – vous nous en donner quelques exemples ?

نستطيع أن تعطينا بعض الأمثلة ؟

f- Mais, pensez – vous qu'on doive se méfier de l'existence des robots et de leur rôle dans la vie humaine ?

لكن، أتعتقد أنه يجب الحذر من وجود الروبوتات ومن دورها في حياة الشرية ؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

a- même dans le domaine domestique où ils vous facilitent la vie ; ils peuvent vous aider à gérer votre agenda et aussi
حتى في المجال المنزلي حيث تسهل لكم الحياة : تستطيع مساعدتكم في إدارة مفكرتكم و أيضا

b- qu'un jour ces machines nous remplacent, il faut s'habituer à cette idée et rester optimiste.

أن يوما هذه الآلات ستحل محلنا، يجب التعويم على هذه الفكرة وبقاء القائل.

c- les robots ont fait un grand bouleversement pour l'humanité.

الروبوتات تعلم فوضى كبيرة للبشرية .

d- domaines comme celui du travail, du secteur de la médecine ou

مجالات مثل تلك في العمل، في مجال الطب أو

e- à trouver rapidement des informations en ligne. De plus ils connaissent vos habitudes, s'adaptent à votre rythme et évoluent peu à peu dans leurs fonctions. Mais il est inquiétant

بإيجاد سريعا معلومات على الشبكة. بالإضافة هي تعرف عاداتكم، وإيقاعكم وتتطور شيئا في وظائفها. لكن من المقلق

f- ils présentent des services multiples à l'Homme dans différents

تقديم خدمات عديدة للإنسان في مختلف

1- 2- 3- 4- 5- 6-

تمارين الأزمنة

- 1 - Tu me voir quand j'aurai terminé mes devoirs.
a. passerais b. passeras c. passais d. passes
- 2 - Je souhaite que vous bien votre leçon.
a. mémorisiez b. mémoriserez c. mémorisez d. mémoriseriez
- 3 - Si le chauffeur ne se laissait pas distraire par les gens à l'arrière, je plus rassuré.
a. serais b. sois c. était d. serai
- 4 - Si tu l'eau maintenant, ça arrêterait peut-être de fuir chez les voisins !
a. coupes b. couperais c. coupais d. avais coupé
- 5 - Bien que ce compliqué, je suis certaine que tu peux y arriver.
a. est b. soit c. sera d. était
- 6 - Si tout le monde pensait la même chose, on à mourir !
a. s'ennuyait b. s'ennuierait c. s'ennuiera d. s'ennuie
- 7 - Nous commencerons la fête quand ils
a. seront arrivés b. seraient arrivés c. étaient arrivés d. ariveront
- 8 - Si des extraterrestres évolués , pourquoi ne s'auraient manifesté -ils pas?
a. avaient existé b. existeraient c. existaient d. auraient existé
- 9 - Il est important que vous rentrés avant la nuit.
a. soyez b. étiez c. êtes d. serez
- 10- Je dois avoir fini mes devoirs avant qu'ils partir.
a. puissent b. peuvent c. pourraient d. pouvaient
- 11- Si tu avais eu plus de pédagogie, tes élèves avec plus d'entrain.
a. auront étudié b. avaient étudié c. ont étudié d. auraient étudié
- 12- Si Papa écrit plus clairement, je copier et sauvegarder tous ses textes.
a. peux b. pouvais c. pourrai d. pourrais

Les adjectifs et les pronoms indéfinis

1- Quelques – plusieurs – certains (es) :

2- Quelqu'un - Quelqu'une - Quelques-uns - Quelques -unes :

3- tout – toute – tous – toutes :

4- nul - nulle - aucun - aucune - personne - rien :

5- chaque :

6- chacun :

7- autre / autres :

8- même / mêmes :

9- plusieurs - certains - tous -toutes / on – chacun –tout –toute :

- 1- Est-ce que tu pourrais me donner conseils ?
a. quelqu'un b. rien c. quelques d. les mêmes
- 2- Dimanche j'ai invité mes amis. Quel bonheur ils sont venus .
a. plusieurs b. mêmes c. tous d. toutes
- 3- Je n'ai vu
a. chaque b. même c. personne d. toutes
- 4- Nous ne lui dirons
a. chaque b. même c. rien d. toutes
- 5- a le droit d'entrer.
a. Chacun b. Même c. Personne d. Toutes
- 6- Pour mon anniversaire, j'ai invité mes amis une journée.
a. chaque b. même c. personne d. toute
- 7- Je fus très content, car mes amis sont venus.
a. chaque b. tous c. personne d. toutes
- 8- Ces étudiants sont sérieux bien que sortent tard le soir.
a. Chacun b. certains c. quelqu'un d. nul
- 9- aura compris combien il est important d'étudier.
a. Chacun b. certains c. quelque -uns d. nul
- 10- ont mis une jupe pour l'occasion.
a. Chaque b. Même c. Personne d. quelque -uns
- 11- enfants jouent sur la plage.
a. Chaque b. Quelques c. personne d. toutes
- 12- arbre n'a été abattu par la tempête.
a. Chaque b. Aucun c. Personne d. Toutes
- 13- Parmi mes comptes sur internet sont périmés.
a. plusieurs b. mêmes c. tout d. toute
- 14- Je ferai mes devoirs une fois.
a. on b. autre c. chaque d. tout
- 15- Es-tu content de ta voiture ? J'ai failli acheter la.....
a. chaque b. même c. personne d. toutes
- 16- jour, les enfants se lèvent à huit heures.
a. Chaque b. Aucun c. Personne d. Toutes
- 17- Tous les élèves ont-ils réussi l'examen ? - Non, malheureusement, ont échoué.
a. quelques- uns b. rien c. certain d. les mêmes
- 18- Vous avez vu les nouveaux modèles de la collection ? - Oui, sont vraiment originaux.
a. quelqu'un b. rien c. quelques- uns d. les mêmes
- 20- peut se prononcer clairement sur ses préférences.
a. chaque b. tous c. personne d. chacun

الفضاء غزو

La conquête de l'espace

الفضاء و للسماء استثنائياً قدم للتو (فرنسا في الفضائية للدراسات الوطنية المركز)

Le CNES (Centre National d'Études Spatiales en France) vient d'offrir une édition exceptionnelle pour Ciel & Espace
أبولو الأمريكية للمهمة السنة الخمسين بمناسبة الفضاء لغزو الاتصالات الكبيرة عن
sur les grandes inventions de la conquête de l'Espace à l'occasion de la cinquantaine année de la mission américaine d'Apollo.
الفضائي لغزو العلمي التطوير اكتشفوا ! قصة أي ، الفضاء

L'Espace, quelle histoire ! Découvrez l'évolution scientifique de la conquête spatiale !

المستمدّة التقنيات عن أو المواد عن الأملأة بعض هذه .التكنولوجيا مجال غير الفضائي الغزو
La conquête spatiale a bouleversé le domaine de la technologie. Voici quelques exemples de matériaux ou de techniques dérivées
بالفضاء المتعلقة الأبحاث من

des recherches liées à l'espace :

الفضائي التلفزيون إلى الطريق ستفتح التي سكور المهمة مع بعد عن للاتصالات صناعي قمر أول إنشاء هو ، 1958 في

- En 1958, c'est la création du premier satellite de télécommunications avec la mission Score qui va ouvrir la voie à la télévision satellite.

الماهولة الرحلات لأولى يعود هذا : البرمجة قبل من التوجيه أنظمة أشهر بوضع لاحقاً خدمت 1969 في المأهولة الفضائيّة الرحلة الكبيرة

- Le développement des ordinateurs modernes, des langages de programmation ; cela est dû aux premiers vols habités, 1960. أبولو بالأخضر

en particulier Apollo dans les années 1960.

فضائي منظار لأول مقدمة كان الذي الفضائي المنظار ظهر مع رائع هو السبعينيات عقد قبل من التوجيه أنظمة أشهر بوضع لاحقاً خدمت 1969 في المأهولة الفضائيّة الرحلة الكبيرة

- Le grand voyage spatial habité en 1969 a servi plus tard à la mise en place des fameux systèmes de guidage par منها استفادت البشرية التي الاتصالات أفضل إحدى شك أي دون هو الذي (... الصناعية الأقمار

satellites (Les GPS) qui est sans aucun doute, l'une des meilleures inventions dont l'humanité a pu bénéficier.

- La décennie 1970 est remarquable avec la naissance du télescope spatial qui était précurseur du premier télescope spatial الأمريكي 1990.

أمريكي في الشمسي النظام عن صور بجمع ،للكون نظرتنا مغيراً و الفاك بعلم ثورةأحدث الذي هابل

- Hubble qui a révolutionné l'astronomie et bouleversé notre vision de l'Univers, en accumulant les images du système solaire. باليد

للإنسان لتسمح متطردة ستكون صواريخ ، القمر بعد ، 2040 في أن المحتمل من

- Il est probable qu'en 2040, après la Lune, des fusées seraient développées afin de permettre à l'homme de démarrer بدالة حياة نمط ايجاد بهدف المريخية بالغامرة

dans une aventure martienne dans le but de trouver une mode de vie alternative.

Cochez « Vrai » ou « Faux » !

1- Ce document est fait par le centre européen d'études spatiales en collaboration avec le centre américain.

2- La conquête spatiale a changé le domaine de médecine.

3- Le développement des langages de programmation ; cela est dû aux premiers vols habités

Choisissez la bonne réponse !

1- Dans ce document, on parle de l'effet de la conquête spatiale sur le domaine

- a- de la médecine b- de la technologie c- de la météorologie

2- Le (GPS) est une invention

- a- ancienne qui date du 1969 b- récente due aux anciens vols spatiaux habités c- prévue pour l'avenir

3- Grâce aux années 70, le télescope s'est évolué pour

- a- faire des observations du système lunaire b- renforcer la communication à distance

c- prendre des images approfondies du système solaire

4- L'homme rêve un jour de trouver une mode de vie

- a- sur Terre b- sur Mars c- sur la Lune d- sur le soleil

3- L'objectif de ce document est de

- a- repérer les grandes étapes de l'histoire du cosmos et prédire l'avenir.

b- raconter des souvenirs de cosmonautes.

c- rendre hommage à une cinquantaine d'année de la mission d'Apollo.

d- citer chronologiquement l'histoire du vol spatial.

a- pouvez – vous nous préciser les enjeux d'un tel voyage ?	أستطيع أن تحدد لنا تحديات تلك الرحلة ؟
b- Quelle sera votre nouvelle mission ? Et quand ?	ماذا ستكون مهمتك الجديدة ومتى ؟
c- Thomas pesquet , ingénieur aéronautique et spationaute , votre voyage dans l'espace a -t-il changé votre vision du monde ?	توماس ، مهندس طيران و رائد فضاء ، رحلتك للفضاء غيرت نظرتك للعالم ؟
d- ce voyage aura un but géographique, c'est comprendre le climat de Mars.	هذه الرحلة سيكون لها هدف جغرافي، هو فهم مناخ المريخ .
e- entre mars et mai 2021 à bord d'Alpha. .	بين آذار وأيار 2021 على متن ألفا
f- certainement, oui, il m'a donné une grande confiance en ce que l'être humain est capable de faire aux défis à venir.	بالتأكيد، نعم، أعطتني ثقة كبيرة أن الكائن البشري هو قادر على القيام بالتحديات القادمة .

1- 2- 3- 4- 5- 6-

a- on ne peut pas se passer de l'Espace à condition qu'il soit exploré pour le bonheur de l'Homme.	لا نستطيع الاستغناء عن الفضاء بشرط أن يكون مكتشفاً من أجل سعادة الإنسان.
b- il l'a déclaré et a dit lors de ses interviews. « Il est probable qu'il ait un jour, grâce aux nouvelles technologies, une descente automatique sur la Lune. ».	صرح عنه وقال خلال مقابلاته. " من المحتمل أن في يوم، بفضل التقنيات الحديثة، هبوط آل على القمر."
c- Youri Gagarine a-t-il parlé de ses impressions en découvrant la Terre de là-haut ?	يوغى غاغارين أتحدث عن انطباعاته أثناء اكتشاف الأرض من الأعلى ؟
d- Pensez-vous que la conquête spatiale est une nécessité ? Représente-t-elle une menace pour l'humanité ?	أعتقد أن الغزو الفضائي هو ضرورة ؟ أي مثل تهديدًا للبشرية ؟
e- Il a eu un regard neuf sur le monde. il était frappé par la beauté de la planète isolée dans un cosmos noir.	كان له نظرة جديدة عن العالم. كان مندهشاً من جمال الكوكب المعزول في الكون المظلم.
f- Youri Gagarine a-t-il prévu un tel développement scientifique ?	يوغى غاغارين أتوقع ذلك التطور العلمي؟

1- 2- 3- 4- 5- 6-

Les pronoms possessifs				
للفرد المذكر	للفرد المؤنث	للجمع المذكر	للجمع المؤنث	
je	Le mien	La mienne	Les miens	Les miennes
tu	Le tien	La tienne	Les tiens	Les tiennes
Il - elle	Le sien	La sienne	Les siens	Les siennes
nous	Le nôtre	La nôtre	Les nôtres	Les nôtres
vous	Le vôtre	La vôtre	Les vôtres	Les vôtres
Ils - elles	Le leur	La leur	Les leurs	Les leurs

Les pronoms démonstratifs			
Celui	Celle	Ceux	Celles
Celui - ci	Celle - ci	Ceux - ci	Celles - ci
Celui - là	Celle - là	Ceux - là	Celles - là

- 1- Vous avez raté le bus. Prenez donc de dix heures.
 a. celle b. ceux c. celles d. celui
- 2- Mes frères jouent dans le parc. Mais où sont passés ?
 a. le tien b. la tienne c. les tiens d. les tiennes
- 3- Laquelle de ces images préférez -vous ? de la capsule de Gagarine.
 a. celle b. ceux c. celui- ci d. celui
- 4- Peux-tu me passer ta gomme ? J'ai perdu
 a. le mien b. la mienne c. les tiens d. les tiennes
- 5- J'ai lavé ma voiture et Lucie a lavé
 a. le sien b. la sienne c. les siens d. les tiennes
- 6- Nous avons revu nos leçons. Avez-vous revu ?
 a. les tiens b. les vôtres c. la tienne d. la vôtre
- 7- j'ai terminé ma recherche sur la robotique et vous, vous avez terminé
 a. la tienne b. le vôtre c. la vôtre d. le tien
- 8 - Notre maison comprend 6 pièces. Et ?
 a. la tienne b. le tien c. les tiens d. les tiennes
- 9 - j'aimerais acheter cette veste-ci. J'aimerais acheter
 a. celui-ci b. celle-ci c. celles-ci d. celle
- 10- Lucas doit réparer ce vélo-ci. Lucas doit réparer
 a. celle-ci b. celui c. celui-ci d. celles-ci
- 11- Est-ce que tu peux sortir ces tasses-là ? Est-ce que tu peux sortir ?
 a. celle-là b. celui -là c. celles-là d. celles
- 12- nous ne trouvons pas notre cahier. Prenons
 a. Le vôtre b. La vôtre c. Les vôtres d. Les miens
- 13- Quel est son domaine favori ? - , c'est l'Espace.
 a. le sien b. la sienne c. les siens d. les siennes
- 14-À quel événement vas - tu participer ? À qui se déroule au jardin " Tichrine " .
 a. celui b. celle c. ceux d. celles
- 15- le vol spatial le plus intéressant, c'est de Youri Gagarine. ?
 a. celui b. celle c. ceux d. celles
- 16 - Je pense beaucoup aux problèmes sociaux surtout du travail des enfants.
 a. celui b. celle c. ceux d. celles

المواضيع

Sujet 1 :

Votre ami(e) français(e) vous a envoyé un mél pour s'informer sur les événements sociaux de votre pays. Vous répondez par un courrier électronique dans lequel vous présentez certains événements sociaux ! (Présentez 2 événements au minimum en déterminant le domaine, le lieu, la date, le but et les activités de chaque événement)

De : Fadi@gmail.com

À : Michel@gmail.com

Objet : les événements sociaux de mon pays .

Mon cher عزيزي

مثل اجتماعية أحداث بعض سقام سوريا في ، بلدي في ؟ حالك كيف

Comment ça va ? Dans mon pays, En Syrie il y aura certains événements sociaux comme :

حزيزان في يقام الذي ثقافي حدث إنه دمشق في للزهور الدولي المعرض

-La foire internationale des fleurs à Damas, c'est un événement culturel qui se déroule en juin,

نشاطات تنظم ، سوريا إلى لتقديم السياحة التشجيع ، "تشرين" حقيقة في

Dans le jardin de " Tichrine ", pour encourager les touristes à venir en Syrie, on organise des activités للأطفال ، حفلات

pour les enfants, des cérémonies .

مكتبة في حزيزان في يقام الذي متعدد الثقافة حدث إنه دمشق في الكتاب الدولي المعرض

-Le salon international du livre de Damas, c'est un événement interculturel qui se déroule en juin à la bibliothèque ، أدبية : الكتب الجديدة لعرض الفعالية هذه في تشارك عربية بلدان عدة الأسد

d'Al Assad, plusieurs pays arabes participent à cette manifestation pour exposer les nouveaux livres : littéraires ، علمية الخ

scientifiques etc ،

للباد السياحية و الاقتصادية ، الثقافية الحركة تنشط الأحداث هذه

Ces événements activent le mouvement culturel, économique et touristique du pays.

Sujet 2 :

Rédigez un mél à un directeur où vous lui proposez des actions humanitaires pour soutenir « Basma » (Vous rédigez au moins trois actions humanitaires en citant leurs buts) !

De : Sami @ Gmail .Com

A : Fadel @ Gmail .Com

Objet : actions humanitaires

Monsieur، سيد

للمساعدة العالمي اليوم بمناسبة إنسانية بأعمال القيام مدعوين نحن ،اليوم

Aujourd'hui, nous sommes invités de faire des actions humanitaires à l'occasion de la journée mondiale de l'aide لدعم الإنسانية الخيرية الجمعية هذه لصالح تبرعات بجمع عليكم أقترح بداية ، الإنسانية

humanitaire, d'abord je vous propose de collecter des fonds au profit cette association caritative pour secourir مع اللقاءات بالقيام الجوع لمحاربة الفقراء وجبات بحضور أيضا ، اللاجئين

les réfugiés, aussi de préparer des repas aux pauvres pour lutter contre la faim, de faire des rencontres avec التبرعات مشاهير لجمع

des célébrités pour collecter des fonds.

لهم الهدايا تقديم و المشفى في بالسرطان المصابين الأطفال لزيارة

Afin de rendre visite aux enfants atteints de cancer à l'hôpital et leur offrir des cadeaux.

سعادة الآخرين لجعل جميع المساعدة يمكن ، أخيرا .متضامنون لنن

Soyons solidaires. Enfin, on peut s'entraider tous pour rendre les autres heureux.

Sujet 3 :

ثقافي معرض

**Rédigez une invitation pour participer à un salon culturel de votre choix
(L'invitation peut être publique ou privée).**

Un salon culturel

مؤتمرات ، ورشات ، معارض ، مكان يعني "معرض" مصطلح
Le terme "salon" signifie un lieu, des expositions, des chantiers, des conférences ...
بعضها هذه و بنشاطات عدة تجدون ، الكتاب معرضنا في :

Dans notre salon du livre, vous trouvez plusieurs activités. Et voici quelques – unes :

المناسبة إنها ، عمل جديد عن عام بشكل فكرة يعطي حيث مؤتمر يقيم كاتب ، ساعة كل
Chaque heure, un écrivain fait une conférence où il donne une idée générale sur nouvelle œuvre. C'est une occasion
المتبادل بالاحترام تميز الحوارات هذه متنوعة مواضيع عن المؤلفين و المعرض أعضاء بين لوحة وجهها للنقاش
de discuter face à face entre les salonniers et les auteurs des sujets divers, ces débats se distinguent par le respect mutuel
التعبير حرية و .

et la liberté d'expression.

تقديرهم طريقة معرفة والآخرين على لانتفاح المطالعة و الكتاب دور يقوى المعرض ذلك
Un tel salon renforce le rôle du livre et de la lecture s'ouvrir aux autres et connaître leur manière de pensée.
المطالعة لتشجيع مكان كل في معارض عدة إقامة يجب إذا .

Donc, il faut créer de nombreux salons partout pour encourager la lecture.

Sujet 4 :

D'après ce que vous avez lu et d'après l'activité ci-dessus, rédigez un article sur le rôle de la femme dans différents domaines !

المجتمع في المرأة

La femme dans la société

دور المرأة

نازك العابد مثل مشهورات جدا نساء عن أمثلة لدينا ، بلدي في

Dans mon pays, on a plusieurs exemples sur femmes très célèbres comme Nazik Al – Abed
الرئيسية في مقالات كتبت، بالإضافة. الطب مجال في رائدة امرأة كانت التي

Qui était une femme pionnière dans le domaine de la médecine. En plus, elle a écrit des articles dans les principaux
النساء حقوق و بذاتها عن الدفاع العربية المجالات .

magasines arabes pour défendre son pays et les droits des femmes.

فتحت المرأة و الرجل بين المساواة مكرسة أعمالها سورية كاتبة كانت كوليت خوري

Colette Khoury était une écrivaine syrienne ses œuvres consacrer pour l'égalité entre l'homme et la femme. Elle a ouvert
السياسة في السورية للمرأة لدور الطريق .

la voie à un rôle de la femme syrienne dans la politique.

المجالات كل في ذاتها تحقيق تستطيع . المجتمع نصف تشكل المرأة .

La femme constitue la moitié de la société. Elle peut réaliser soi – même dans tous les domaines.

Sujet 5 :

Le thème du débat « L'intelligence artificielle : Nouvel ennemi pour l'Homme » attire tout le monde. Écrivez un article traitant le même thème où vous exprimez votre inquiétude et vos arguments !

الروبوتات

Les robots

الروبوتات دوراً تلعب في الإنسانية الحياة لأنه ، أيامنا في عدّة تحديات يواجهها الإنسان، حيث أن الروبوتات تؤدي أدواراً ملهمة في العديد من المجالات، مما يفتح آفاقاً جديدة للتطور والتقدّم. إن إدخال الروبوتات في مختلف جوانب الحياة يفتح آفاقاً جديدة للتطور والتقدّم، مما يفتح آفاقاً جديدة للتطور والتقدّم.

مختلفة مهام تسهل لأنها الروبوتات استخدام مع أنا جهة من

إضافة ، الإنتاج كمية و جودة تحسن المسنين .المعاقين و مساعدة تستطيع

Ils peuvent aider les personnes âgées et les handicapés. Ils améliorent la qualité et la quantité de la production, en plus, ils participent aux opérations médicales.

كل في الإنسان محل يحل لأنه البطلة معدلات رفع يستطيع الذي الاختراع هذا ضد أنا، أخرى جهة من D'une autre part, je suis contre cette invention qui peut élever les taux du chômage car elle remplace l'homme dans tous الإنسان جهود يضاهي شيء لا ، برأي المجالات les domaines. À Mon avis, rien ne vaut les efforts de l'homme.

Sujet 6 :

**Maintenant, c'est à vous de vous appuyer sur les données de la frise ci-dessous pour rédiger un article dans
الفضائي الغزو**

lequel vous suivez les évolutions technologiques de la conquête spatiale et son impact sur notre quotidien.

الفضاء غزو

La conquête spatiale

الفضائي للتلفزيون يفتح الذي بعد عن الاتصال قمر صناعي لأول إنشاء إنه 1958،

En 1958, c'est la création du premier satellite de télécommunication qui ouvre la voie à la télévision satellite. التوجيه و أنظمة البرمجة لغات ، الحواسيب تطور التي المأهولة الرحلات

الشمسي للنظام الصور جمع الذي هايل ثم

En suite Hubble qui a accumulé les images du système solaire.

En effet, le vol spatial a offert beaucoup de services à l'humanité.

نرجو لكم التوفيق □

□ آنچه هنر مکتبة العالمی و الادیبو

□ ومتبقى في الأسفل هو خاص بالفرع الأدبي (ملحق الأدبي)

ملحق الأدبي.

مسرحية قطعة من جزء : الفصل

الشخصية خروج أو دخول : المشهد

Un acte : partie d'une pièce de théâtre.

Une scène : l'entrée ou la sortie d'un personnage.

تتكلم شخصية من مرة كل ، كلام : (حوار قصير) سطر

Une réplique : la parole, chaque fois qu'un personnage parle.

شخصية من حوار طويل : (حوار طويل) خطبة

Une tirade : longue réplique qu'un personnage.

المشهد في وحيدة تكون عندما نفسها تقول شخصية من حوار المنولوج

Un monologue : tirade qu'un personnage dit à lui-même, alors qu'il est seul sur scène.

سعيدة نهايتها و ، الضحك ، نهايتها في المأساة تعارض هي : الكوميديا

La comédie : elle s'oppose à la tragédie dans sa finalité, le rire, et son dénouement heureux.

دنيء أخلاقي بسلوك البشر محاكاة " مثل الكوميديا يعرف أرسطو

Aristote définit la comédie comme « l'imitation des hommes de qualité morale inférieure [...]]

المضحك الجانب في

dans le domaine du risible ».

و البشر عيوب تفضح : تعليمي و أخلاقي هو : الكوميديا من الهدف

Le but de la comédie est moral et didactique : elle démasque les imperfections des hommes et

" بالضحك الأخلاق تصحح " الكوميديا . لتصحيحها تحفيزهم

les incite à se corriger. La comédie « corrigé les mœurs par le rire »

أشكال الكوميديا

Les types de comique :

سوء فهم مضحك و متوقع غير موقف على يرتکز الشكل هذا : الموقف كوميديا

1- **le comique de situation** : Ce type repose sur une situation improbable et drôle. (Quiproquos)

أسيادهم دور يلعبون الخدم جعل ماريوف ، المصادفة و الحب لعبة في)

(Dans Le Jeu de l'amour et du hasard, Marivaux fait jouer aux valets le rôle de leurs maîtres).

خطأ أيضاً أو بالكلمات التلاغع على يرتکز الهزل من الشكل هذا : الكلمات كوميديا

2- **le comique de mots** : Ce type de comique repose sur des jeux de mots ou encore un défaut

، التكرار بلغوية مصادر يستغل لشخصية لكتة أو باللفظ

de prononciation ou l'accent d'un personnage Il exploite les ressources du langage : répétitions,

لمولير " البرجوازي النبيل " في . تلميح ، بالكلمات التلاغع .

jeux de mots, calembours. Dans « Le Bourgeois Gentilhomme » de Molière.

Vos beaux yeux me font mourir d'amour. Ou bien : D'amour mourir me font, belle marquise, vos beaux yeux.

Ou bien : Vos yeux beaux d'amour me font, belle marquise, mourir.

حركات و إيماء من يأتي الشكل هذا : الحركات كوميديا

3- **le comique de gestes** : Ce type provient de la gestuelle et des mouvements des personnages.

لسيده بالعصا بضربات ينهال سكابان ، لمولير " دخ سكابان " في

Dans « Les Fourberies de Scapin » de Molière, Scapin donne des coups de bâton à son maître.

أو شخصية صفة على يعتمد الكوميديا من الشكل هذا : الطبع كوميديا

4- **le comique de caractère** : Ce type de comique s'appuie sur un trait de personnalité ou une

هارياعون جنون من يسخر لمولير " البخيل " في لشخصية ثابتة فكرة

idée fixe d'un personnage, Dans « L'Avare » de Molière, il se moque de la folie d'Harpagon,

سعادة على ثروته و ذهبها يفضل الذي

qui préfère son or et ses richesses au bonheur de ses enfants.

أو اجتماعي لوسط العيوب ينتقد الكوميديا من الشكل هذا الأخلاق كوميديا

5- **le comique de mœurs** : Ce type de comique critique les travers d'une époque, d'un milieu social ou d'une

الطب في عاملة لففة بنتقد مولير " الطبيب الطائر "

catégorie Professionnelle. Dans « Le Médecin Volant », Molière critique la médecine.

الكوميديا

La Comédie:

اسم المؤلف	عنوان العمل
Marivaux	لعبة الحب والمصادفة
Molière	Le Bourgeois Gentilhomme
	خدع سكابان
	الطبيب الطائر
	البخيل
	تارتوف
	النساء العالمات
	مريض الوهم

المأساة

La Tragédie :

عدة أو إحدى بالموت غالبا تنتهي . القديم الإغريقي للمسرح يعود الأصل L'origine remonte au théâtre grec antique. Elle se déroule très souvent par la mort d'un ou de plusieurs القوية المشاعر تحفيز هو أسطو الإغريقي الفيلسوف حسب ، المأساة من الهدف . شخصيات personnages. L'objectif d'une tragédie, selon le philosophe grec Aristote est de susciter des émotions fortes (الرعب أو الشفقة)

(la pitié ou la terreur)

. أسطورية أو تاريخية شخصيات هي المأساويين الأبطال

Les héros tragiques sont des personnages historiques ou mythologiques.

معضلة بمواجهه شخصية بوضع العقل و الحب غالبا تمزج الجحكات .

Les intrigues mêlent souvent l'amour et la raison en mettant un personnage face à un dilemme.

..... ب تنتهي التي قطعة هي مأساوية مسرحية من قطعة أو المأساة

1- Une tragédie ou une pièce de théâtre tragique est une pièce qui finit par

a. le mariage des amoureux المحبوبين زواج

b. la mort d'une personne ou de plusieurs personnes شخصيات عدة أو شخصية موت

c. une leçon morale أخلاقي درس

أسطو حسب المأساة من يستوحيا أن يجب اللذان الشعوران هما ما

2- Quels sont les deux sentiments que doit inspirer la tragédie selon Aristote ?

الصدافة والخوف

a. la peur et l'amitié

الوحدة والرعب

الشفقة والرعب

b. la terreur et la solidarité

c. La terreur et pitié

الكلاسيكي المسرح قواعد

Les règles du théâtre classique :

الواقعية

معقولا يكون أن يجب المأساوي الحدث . حقيقى انطباع يفرض

- La vraisemblance : Elle s'impose l'impression de vérité. L'action dramatique doit être crédible تحرّك لا الروح . (بوالو) " به تؤمن لا بما

« L'esprit n'est point ému de ce qu'il ne croit pas » (Boileau).

طبيعيًا ، يجب البطل مشاعر و العامة صدم عدم : الابادة

- La bienséance : ne pas choquer le public et les sentiments du héros doivent, naturellement, الاجتماعية لطبقته و لمربتها موافقة تكون أن

être conformes à son rang et sa classe sociale.

قاعدة : وحدات الثلاث

- La règle des trois unités :

وحيد حدث حول الدرامية الفاندة على للتزييز تهدف : الحدث وحدة

• unité d'action : Elle vise à concentrer l'intérêt dramatique autour d'une action unique.

ساعة 24 في يوم في يجري أن يجب الحدث : الزمان وحدة

• unité de temps : l'action doit se dérouler en un jour, en 24 heures.

(القصر صالة: مثل) وحيد مكان في يجري الحدث : المكان وحدة

• unité de lieu : L'action se déroule dans un espace unique (ex : la salle d'un palais).

المؤلف اسم Le nom de l'auteur	العمل عنوان Le titre de l'œuvre	الأدبي النوع Le genre littérature
Corneille	Le Cid	كوميديا مأساوية Tragi – comédie
Racine	Andromaque	قديمة مأساوية Tragédie classique
Jean Anouilh	Antigone	حديثة مأساوية Tragédie moderne

الكلاسيكية للمأساة المؤلفين أكبر هما من

4- Qui sont les grands auteurs de tragédie classique ?

- a- Racine et Molière.
b- La Fontaine et Boileau.
c- Corneille et Racine.
d- La Fontaine et Molière.

لمسأة عنوان هي

5- est une titre d'une tragédie.

- a- Andromaque b- L'avare c- Tartuffe d- Le jeu de l'amour et du hasard
الحديثة المأساة و القديمة بين الاختلاف

La différence entre la tragédie classique et la tragédie moderne :

Tragédie classique القديمة	Tragédie moderne الحديثة
<ul style="list-style-type: none"> • Trois ou cinq actes • En vers • Personnages nobles • Bienséance • Ton unique • Niveau de langue soutenu, Littéraire 	<ul style="list-style-type: none"> • وحيد فصل أو فصل لا • Aucun acte ou un seul acte • En prose • الخ، خدم ، حراس ، نبيلة شخصيات • Personnages noble, gardes, nourrice, etc. • الشخصيات بعض ازدراء • Vulgarité de quelques personnages • مختلطة أنواع، الصوت نبرة • Ton et genres mélangés • عامية و دارجة اللغة مستوى • Niveau de langue courant et Familiar

كتاب المسرح السوريين

Dramaturges syriens

سعد الله ونووس

Saadallah Wannous :

"بالأمل محكومون" دانما يكررها الجملة هذه له كان و مريضا جدا كان
Il était très malade et avait eu cette phrase reprise souvent : « Nous sommes condamnés à espérer ».
يا ملك الزمان ، الفيل ذكر لنووس الرانعة المسرحيات بين من

Parmi les pièces remarquées de Wannous, on compte Éléphant, le roi de tous les temps (1969),
رحلة حنطة من الغفلة لليقطة و الملك هو الملك

Le roi est le roi (1977) et Le Voyage d'Hanthala du sommeil à la conscience (1978).
موته سبب هو ما

1- Quelle est la cause de sa mort ?

- | | | | |
|---------------|--------------|---------------------------|------------------|
| الانتحار | السرطان | سيارة حادث | الاكتاب |
| a. Le suicide | b. Le cancer | c. Un accident de voiture | d. La dépression |

2- Où est-il mort ?

- | | | | |
|----------|-------------|-------------|--------------------|
| a. Damas | b. Le Caire | c. Beyrouth | d. Hussein al-Bahr |
|----------|-------------|-------------|--------------------|

3- Quel était son domaine d'activité ?

- | | | | |
|----------------|-------------------|---------------|--------------|
| الرسم | الأدب | العلم | السينما |
| a. La peinture | b. La littérature | c. La science | d. Le cinéma |

سعدالله ونووس هو

4- Saadallah Wannous est

- | | | | |
|---------------|----------|-----------|---------------------|
| كاتب مسرحي | شاعر | ممثل | مخرج |
| a. Dramaturge | b. Poète | c. Acteur | d. Metteur en scène |

محمد الماغوط

Muhammad Al-Maghut

أحياء نحن وفيانا يموت ما هي الخسارة الأكبر . خسارة أكبر ليس الموت

«La mort n'est pas la plus grande perte. La plus grande perte est ce qui meurt en nous vivant»
سوري سيناريyo كاتب و كاتب ، كاتب مسرحي ، شاعر هو محمد الماغوط

Mohammed Al-Maghout est poète, dramaturge, écrivain et scénariste syrien.

أعماله السينمائية	الڤيزيونية أعماله
Œuvres au cinéma	Œuvres à la télévision
• Les Frontières (Al-houdoud) الحدود	حكايات الليل (Hakayat al-lil)
• Le Rapport (At-taqrir) التقرير	وين الغلط (Win al-ghalat) وادي المسک (Wadi l-misk)
المسرحية أعماله	Romans
Œuvres au théâtre	الأرجوحة 2007 : La Balançoire (Al- arjouha)
• Le Clown (Al-mouharij) المهرج	Recueil d'articles
ضبيعة تشرين	مقالات
• Le Village de Tishrin (Dayat tishreen)	سأخون وطني
• Exil (Ghourba) الغربة	1987 : Je trahirai ma patrie (Sa akhounou watani)
كاسك يا وطن	
• À ta santé, ô patrie (Ka'sak ya watan) شقاقي النعمان	
• Anémones (Shaqa'iq an-nou'maan)	

أسئلة دورات

نهاية . حال بأي يكون أن يمكن لا اليوم يجري ما و بالأمل محظوظون نحن

" Nous sommes condamnés à espérer et ce qui se passe aujourd'hui ne peut être en aucun cas, la fin de
البشرى لل التاريخ
l'histoire humaine "

قبل من مكتوبة هي المشهورة الجملة هذه

1- Cette phrase célèbre est écrite par

- | | | | |
|---------------------|------------------------|--------------|------------|
| a. Saadallah Wannos | b. Mohammed Al- Maghut | c. Corneille | d. Anouilh |
| هو الجملة هذه مؤلف | | | |

2- L'auteur de cette phrase est

- | | | | |
|--------------------------|---------------------|---------------|-----------------|
| ممثل | مخرج | شاعر | كاتب مسرحي |
| a. acteur | b. metteur en scène | c. poète | d. dramaturge |
| هو سعيدة | نهضة | و مأساوية | هو |
| يتنهى الذي المسرحي النوع | كوميديا مأساة | كوميديا مأساة | القديمة المأساة |

3- le genre théâtral qui se définit par une intrigue tragique et un dénouement heureux est

- | | | | |
|----------------|---------------------------|---------------------|--------------------------|
| مساءة | كوميديا مأساة | كوميديا مأساة | القديمة المأساة |
| a. la tragédie | b. la comédie | c. la tragi-comédie | d. la tragédie classique |
| هي " تارتوف " | قبل من مكتوبة مسرحية قطعة | هي " تارتوف " | |

4- " Tartuffe " est une pièce de théâtre écrite par

- | | | | |
|------------------------------------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| a. Jean Racine | b. Molière | c. Jean Corneille | d. Jean Anouilh |
| " أحياء نحن وفيانا يموت ما هو خسارة أكبر ليس الموت " | | | |

" la morte n'est pas la plus grande perte est ce qui meurt en nous vivant "

قبل من مكتوبة المشهورة الجملة هذه

1- Cette phrase célèbre est écrite par

- | | | | |
|---------------------|------------------------|--------------|------------|
| a. Saadallah Wannos | b. Mohammed Al- Maghut | c. Corneille | d. Anouilh |
| هو مؤلف | الجملة هذه | | |

2- L'auteur de cette phrase est

شاعر
ممثل

- | | | | |
|---------------------|----------------|-------------------|----------|
| a. homme de pouvoir | b. reporter | c. acteur | d. poète |
| مكلف كان الذي الشخص | الرسالة بكتابه | هو 1996 في المسرح | |

3- la personne qui était chargée d'écrire la lettre internationale du théâtre en 1996 est ..

- | | | | |
|-----------------------------------------------|-----------|------------------------|---------------------|
| a. Nizar Kabani | b. Adonis | c. Mohammed Al- Maghut | d. Saadallah Wannos |
| قبل من مكتوبة مسرحية قطعة هي " الطبيب الطائر" | | | |

4- " le Médecin Volant " est une pièce de théâtre écrite par

- | | | | |
|--------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| a. Jean Racine | b. Molière | c. Jean Corneille | d. Jean Anouilh |
| قبل من مكتوبة مسرحية هذه | | | |

Lisez l'extrait de la pièce " Antigone " puis choisissez la bonne réponse :

"...Et maintenant que vous les connaissez tous, ils vont pouvoir vous jouer leur histoire. Elle commence au moment où les deux fils d'Œdipe, Étéocle et Polynice, qui devaient régner sur Thèbes un an chacun à tour de rôle, se sont battus et entre-tués sous les murs de la ville, Étéocle l'aîné, au terme de la première année de pouvoir, ayant refusé de céder la place à son frère."

قبل من مكتوبة مسرحية هذه

1- Cette pièce de théâtre est écrite par

- | | | | |
|--------------------------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| a. Jean Racine | b. Molière | c. Jean Corneille | d. Jean Anouilh |
| المسرحية القصيدة من مشهد المقدمة يجري خلال | | | |

2- la scène du prologue se déroule pendant de la pièce du théâtre.

- | | | | |
|---------------------------------------------------|---------------|------------------|--------------------|
| فصل أول | الحكمة | الختامية | فصل آخر |
| a. le premier acte | b. l'intrigue | c. le dénouement | d. le dernier acte |
| (مثال : صالة القصر) وحيد مكان في يجري الحدث عندما | | | |

3- Quand l'action se déroule dans un espace unique (ex : la salle d'un palais), on appelle

وحدة هذا الكلاسيكية المسرحية في

Cela l'unité du théâtre classique

- | | | | |
|-------------------------------------------------|-------------|------------|--------------|
| الحدث | الزمان | المكان | اللغة |
| a- d'action | b. de temps | c. de lieu | d. de langue |
| قبل من مكتوبة مسرحية قطعة هي " الملك هو الملك " | | | |

4- "le roi est le roi " est une pièce de théâtre est écrite par

- | | | | |
|------------|-----------|------------------------|---------------------|
| a. Molière | b. Adonis | c. Mohammed Al- Maghut | d. Saadallah Wannos |
| | | | |

Lisez l'extrait de la pièce " L'Avare " puis choisissez la bonne réponse :

« HARPAGON – Au voleur ! À l'assassin ! Au meurtrier ! Justice, juste ciel ! Je suis perdu, je suis assassiné, on m'a coupé la gorge, on m'a dérobé mon argent. C'en est fait, je n'en puis plus ; je me meure, je suis mort, je suis enterré. »

قبل من مكتوبة مسرحية قطعة هي " البخيل "

1- " L'Avare " est une pièce de théâtre est écrite par

- | | | | |
|-----------------------------------------------------------------|------------|-------------|-----------------|
| a. Jean Racine | b. Molière | c. Marivaux | d. Jean Anouilh |
| على تعتمد الكوميديا إذا ، هارباغون شخصية من يسخر الكاتب المسرحي | | | |

2- le dramaturge se moque de la personnalité d'Harpagon, alors le comique repose sur

- | | | | |
|--------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| الأخلاق | تلعب بالكلمات | الموقف | الطبع |
| a. les mœurs | b. les jeux de mots | c. la situation | d. le caractère |
| إحدى السمات | الاتالية | شخص لا | |

3- Une des caractéristiques suivantes ne concerne la comédie :

- a. L'intrigue s'inspire de la vie quotidienne
للحياة العامة تنتهي الشخصيات
- b. le dénouement est heureux
النهاية سعيدة
- c. les personnages appartiennent le peuple
لهم المسرحية الضرورية

- d. L'origine remonte au théâtre grec antique
القديم الإغريقي للمسرح يعود الأصل

العناصر كل يحتوي أن يجب الذي و مسرحية لكل مرحلة أول هو الذي " العرض مشهد "

" La scène d'exposition " qui est la première étape de toute pièce de théâtre et qui doit contenir tous les éléments
الضرورية لفهم المسرحية

nécessaires à la compréhension de la pièce.

المغامرة و السفر و الحب مثل بساطة أكثر و حداثة أكثر مواضيع تعالج الكوميدية - المأساة

La tragi-comédie traite de sujets plus modernes et plus légers comme l'amour, les voyages et l'aventure.

السياسة و القداماء الأبطال مثل النبيلة المواضيع تفضل التراجيديا

La tragédie préfère les sujets nobles comme les héros antiques et la politique.

معن أن نعرف اسم المسرحية من أسماء الشخصيات دون ذكر اسم المسرحية على الشكل التالي:

Madame PERNELLE, DAMIS, DORINE : (اسم المسرحية : Tartuffe للكاتب : Molière)

ISMENE, HEMON, CREON : (اسم المسرحية : Andromaque للكاتب : J. Anouilh)

Elvire, Chimene, Rodrigue, : (اسم المسرحية : Le Cid للكاتب : Corneille)

نرجو لكم التوفيق
محبكم . محمد الدبس